SONY

PlayStation Portable

Manual de instrucciones

PSP-1001

UMD™ UNIVERSAL MEDIA DISC

MEMORY STICK

MEMORY STICK PRO DUO
MEMORY STICK DUO

xMB™

2-657-883-**12**(3) ES

ADVERTENCIAS

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad.

Solamente use el adaptador AC suministrado. Si usa otros tipos de adaptadores, puede causar incendios, descargas eléctricas o un funcionamiento incorrecto.

Para los clientes en los EE.UU. y Canadá

Precaución

El empleo de controles, ajustes o procedimientos distintos de los aquí recogidos puede dar lugar a una exposición a radiaciones peligrosas.

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de daños oculares.

Este dispositivo está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1 según la norma IEC60825-1: 2001.

Para los usuarios en los EE.UU.

Si tiene alguna pregunta relacionada a este producto, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica, llamando al 1-800-345-7669 ó escriba a:
Sony Computer Entertainment America
Consumer Services/Technical Support
PO Box 5888, San Mateo, CA 94402-0888 U.S.A.

Declaración de Conformidad

Nombre comercial:	SONY
Número de modelo:	PSP-1001
Responsabilidad:	Sony Electronics Inc.
Domicilio:	16530 Via Esprillo San Diego, CA 92127 U.S.A.
Número de teléfono:	858-942-2230

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no podrá ocasionar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan afectar al funcionamiento del dispositivo.

NOTA:

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites requeridos por los aparatos digitales de clase B, en cumplimiento con la Sección 15 de las regulaciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas especificaciones han sido diseñadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no ocurra ninguna interferencia en una instalación particular. Si el presente equipo causa interferencia en la recepción de radio o de televisión, la cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:
– Cambie la orientación o ubicación de la antena de recepción.
– Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

– Conecte el equipo en un tomacorriente de circuito distinto al que está conectado el receptor.
– Consulte con su distribuidor o con un técnico especializado en radio/ television para solicitar asistencia.

Se le previene de que cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente en este manual podría anular su autoridad de utilizar este equipo.

Declaración de la FCC sobre la exposición a la radiación

Este transmisor cumple con los límites de la FCC establecidos para la exposición a radiación en un entorno no controlado. Para observar los requerimientos de cumplimiento de exposición de la FCC RF, no se permiten cambios a la antena o al dispositivo. Cualquier cambio a la antena o al dispositivo podría resultar en que el dispositivo exceda los requerimientos de exposición de RF y impide la utilización del equipo. Además este transmisor no debe ser colocado o puesto en funcionamiento junto con ninguna antena o transmisor.

Registro del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran dentro del compartimiento de la batería de la unidad. Registre los números de serie en el espacio señalado abajo. Menciónelos siempre que se ponga en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica, llamando al 1-800-345-7669.

Modelo No. PSP-1001

No. de Serie._____

Para los usuarios en Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con la norma Canadiense ICES-003.

El término "IC" que se encuentra antes del número de certificación del equipo, solamente significa que se cumplieron las especificaciones técnicas de la Industria Canadiense.

La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo puede no causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda causar una operación no deseable del dispositivo.

Declaración de la IC sobre la exposición a la radiación

Este transmisor cumple con los límites de la IC establecidos para la exposición a radiación en un entorno no controlado. Para observar los requerimientos de cumplimiento de exposición de la IC RF, no se permiten cambios a la antena o al dispositivo. Cualquier cambio a la antena o al dispositivo podría resultar en

que el dispositivo exceda los requerimientos de exposición de RF y impide la utilización del equipo. Además este transmisor no debe ser colocado o puesto en funcionamiento junto con ninguna antena o transmisor.

Fotosensibilidad

Existe la posibilidad de que un pequeño porcentaje de personas sufran ataques epilépticos al exponerse a ciertos patrones luminosos o luces intermitentes. Estas personas podrían sufrir un ataque epiléptico al exponerse a ciertos patrones o fondos en la pantalla del televisor o en los videojuegos, incluyendo los juegos del sistema PSP™. Algunas condiciones podrían provocar síntomas de una epilepsia no detectada previamente incluso en personas sin un historial de ataques o epilepsia. Si usted, o cualquier miembro de su familia, sufre de epilepsia, consulte a su médico antes de utilizar un videojuego. Deje de utilizar este último INMEDIATAMENTE y consulte a su médico antes de volver a utilizarlo, si usted tiene alguno de los siguientes síntomas al utilizar un videojuego: mareo, alteraciones en la visión, contracciones musculares u oculares, pérdida del conocimiento, desorientación, movimientos involuntarios o convulsiones.

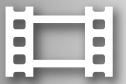
Ondas radiofónicas

Las ondas radiofónicas podrían afectar a los equipos electrónicos o los equipos electrónicos médicos (por ejemplo los marcapasos), los cuales podrían funcionar incorrectamente causando posibles daños.

- Si usted usa un marcapasos o cualquier otro dispositivo médico, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de usar la función de red inalámbrica.
- Mantenga el sistema PSP™ al menos a 9 pulgadas (23 cm) alejado de un marcapasos u otro dispositivo médico cuando utilice la función de red inalámbrica.
- No utilice la función de red inalámbrica en los siguientes lugares:
  – Áreas en las que esté prohibida como, por ejemplo, en aviones u hospitales. Obedezca las regulaciones médicas cuando utilice el sistema PSP™ en sus instalaciones. Además, usted puede estar violando las regulaciones de seguridad de aviación, hecho penado con multas, si utiliza la función de red inalámbrica en un avión, o el sistema PSP™ durante el despegue o aterrizaje del avión.
  – Zonas muy concurridas.
  – Áreas cerca de alarmas de incendios, puertas automáticas y otros tipos de equipos automáticos.
- Tenga cuidado cuando utilice la función de red inalámbrica en un automóvil, ya que las ondas radiofónicas podrían afectar al equipo electrónico de algunos automóviles.

JUEGO página 44

- Jugar
- Gestión de los datos guardados



VÍDEO página 48

- Reproducción de UMD™VIDEO
- Reproducción de vídeos guardados en un Memory Stick Duo™

MÚSICA página 61

- Reproducción de UMD™MUSIC
- Reproducción de música guardada en un Memory Stick Duo™

FOTO página 75

- Reproducción de imágenes guardadas en un Memory Stick Duo™
- Reproducción de presentaciones

RED página 91

- Uso de Internet
- Utilización de LocationFree™ Player

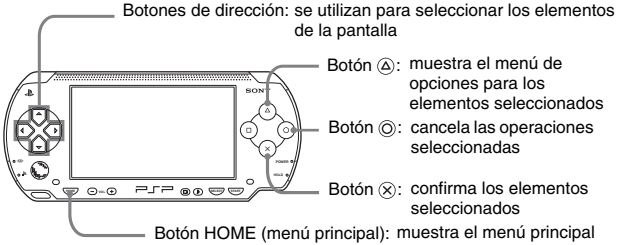
AJUSTES página 95

- Definición de los ajustes del sistema PSP™
- Definición de los ajustes de vídeo, foto o red
- Conexión a dispositivos mediante el conector USB

Uso del menú principal

El funcionamiento básico del sistema PSP™ comienza a partir de este menú. Pulse el botón HOME (menú principal) para mostrar el menu principal y use los botones de dirección para navegar por los íconos de las barras horizontal y vertical.

Operaciones básicas de los botones


Botones de dirección: se utilizan para seleccionar los elementos de la pantalla
Botón △: muestra el menú de opciones para los elementos seleccionados
Botón ○: cancela las operaciones seleccionadas
Botón ×: confirma los elementos seleccionados
Botón HOME (menú principal): muestra el menú principal

Este manual contiene instrucciones sobre las características básicas del sistema PSP™. Para obtener informaciones y repuestas a las preguntas más frecuentes, visite http://www.us.playstation.com/psp
Para obtener más informaciones sobre la utilización del soporte Memory Stick Duo™, visite http://www.memorystick.com/psp

Índice

ADVERTENCIAS 2
Precauciones 12
Precauciones para la batería 18

■ Preparación

Comprobación del contenido de la caja 20
Nombre y funciones de las piezas 21
Preparación del sistema PSP™ para el uso 26
Conexión de los auriculares con mando a distancia 30

■ Operaciones básicas

Encendido y apagado del sistema 31
Uso del modo de suspensión 33
Inserción de un UMD™ 35
Inserción de un Memory Stick Duo™ 36
Cómo evitar una operación no intencionada del sistema 37
Uso del botón de sonido 38
Uso del botón de pantalla 40
Batería 41

■ Juego

Cómo jugar a un juego 44
Menú de opciones de juego 46
Copia y eliminación de los datos guardados 47

■ Vídeo

Visualización de un vídeo 48
Uso del panel de control 50
Uso de los botones del sistema PSP™
o el mando a distancia 57
Menú de opciones de vídeo 58
Almacenamiento de vídeos en un
Memory Stick Duo™ 59

■ Música

Cómo escuchar música 61
Uso del panel de control 64
Uso de los botones del sistema PSP™
o el mando a distancia 68
Menú de opciones de música 69
Transferencia y almacenamiento de música en un
Memory Stick Duo™ 71

■ Foto

Visualización de imágenes 75
Uso del panel de control 76
Uso de los botones del sistema PSP™
o el mando a distancia 80
Menú de opciones de foto 82
Reproducción de presentaciones 85
Almacenamiento de imágenes en un
Memory Stick Duo™ 89

■ Red

Uso de Internet 91
Conexión a Internet 92

■ Ajustes

Ajustes del sistema PSP™ 95
Ajustes de vídeo 97
Ajustes de foto 98
Ajustes del sistema 99
Ajustes de tema 102
Ajustes de fecha y hora 103
Ajustes de ahorro de energía 104
Ajustes de sonido 106
Ajustes de seguridad 107
Conexión USB 111
Ajustes de la red 113
Actualización de red 121
Cómo usar el teclado 124

■ Información adicional

Actualizaciones de PSP™ 127
Soportes compatibles 130
Especificaciones 133
Solución de problemas 138
GARANTÍA LIMITADA 147

Precauciones

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente este manual y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Seguridad

Este producto ha sido diseñado prestando la máxima atención a las medidas de seguridad. Sin embargo, cualquier dispositivo eléctrico, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar un incendio, descargas eléctricas o daños personales. Para tratar de evitar cualquier accidente durante el funcionamiento, siga estas indicaciones:

- Siga todas las advertencias, precauciones e instrucciones.
- Examine regularmente el adaptador AC y el cable de alimentación AC para comprobar que no está dañado ni existe polvo acumulado en el enchufe de alimentación o en la toma de corriente eléctrica.
- Deje de utilizar, desenchufe el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte todos los demás cables inmediatamente si el dispositivo funciona de forma anormal, emite sonidos u olores extraños o está muy caliente.
- Si el dispositivo no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de SCEA en el número de teléfono 1-800-345-7669.

Utilización y manipulación

- Utilice el sistema en una zona bien iluminada y mantenga la pantalla a una distancia segura de la cara.
- Evite el uso prolongado del sistema. Para tratar de evitar el efecto de vista cansada, realice descansos de unos 15 minutos por cada hora de juego.
- Si sufre alguno de los problemas de salud siguientes, deje de utilizar el sistema inmediatamente. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.
  – Mareos, náuseas, fatiga o síntomas similares a la cinetosis
  – Malestar o dolor en alguna parte del cuerpo como los ojos, los oídos, las manos o los brazos
- Mantenga el sistema y los accesorios fuera del alcance de los niños pequeños. Los niños pequeños podrían tragarse el Memory Stick Duo™ o enrollarse con

los cables/las tiras, lo que podría causarles daños o provocar un accidente o un mal funcionamiento del sistema.

- No utilice el sistema mientras conduce o monta en bicicleta. Mirar la pantalla o utilizar el sistema mientras se conduce un automóvil o se monta en bicicleta podría provocar un accidente de tráfico.
- Tenga especial cuidado si utiliza el sistema mientras camina.
- Procure no engancharse los dedos al cerrar la cubierta del disco.
- No use el sistema o accesorios cerca del agua.
- Use solamente los periféricos/accesorios indicados por el fabricante.
- No utilice los auriculares si éstos le provocan molestias en la piel. Si los auriculares le ocasionan molestias en la piel, deje de utilizarlos inmediatamente. Si los síntomas persisten tras dejar de utilizar el sistema, acuda a un médico.
- No exponga el sistema ni los accesorios a altas temperaturas, humedad elevada o a la luz solar directa.
- No deje el sistema ni los accesorios en un automóvil con las ventanas cerradas (sobre todo en verano).
- No exponga el sistema ni los accesorios a polvo, humo o vapor.
- No permita que penetre líquido ni partículas pequeñas en el sistema ni en los accesorios.
- No coloque el sistema ni los accesorios sobre superficies inclinadas, inestables o sometidas a vibraciones.
- No arroje, deje caer ni pise el sistema ni los accesorios, ni los someta a golpes fuertes. Sentarse con el sistema PSP™ en el bolsillo o poner el sistema al fondo de una mochila con objetos pesados podría exponerlo a daños.
- No tuerza el sistema PSP™ forzándolo ni exponga el sistema a golpes fuertes durante el tiempo de juego, ya que al hacerlo puede dañar el sistema u ocasionar que la cubierta del disco se abra, con lo que se expulsará el disco. Maneje el pad analógico con cuidado.
- No coloque objetos pesados sobre el sistema ni sobre los accesorios.
- No toque los conectores del sistema ni los accesorios, ni inserte objetos extraños en ellos.
- No coloque el sistema cerca de elementos que tengan una banda magnética como, por ejemplo, tarjetas de crédito.
- No toque el sistema ni el adaptador AC durante mucho tiempo mientras están en uso. En función de las condiciones de uso, el sistema o el adaptador AC podrían alcanzar temperaturas de 40 °C/104 °F o más. Un contacto prolongado en estas condiciones podría ocasionar quemaduras de baja temperatura*.

* Las quemaduras de baja temperatura son las que tienen lugar cuando la piel entra en contacto con objetos que se encuentran a temperaturas relativamente bajas (40° C o más/104° F o más) durante un período prolongado de tiempo.

Uso del adaptador AC y el cable de alimentación AC

- No toque el enchufe del cable de alimentación AC con las manos mojadas.
- No toque el cable de alimentación AC, el adaptador AC ni el sistema, si éste está conectado a una toma de corriente eléctrica durante una tormenta eléctrica.
- No utilice una fuente de corriente distinta de la batería, el adaptador AC y el cable de alimentación AC suministrados.
- No permita que polvo o materias extrañas se acumulen alrededor del sistema o de los conectores adicionales. En el caso de que existiera polvo o materias extrañas en los conectores del sistema o en el cable de alimentación AC, elimínelos con un paño seco antes de realizar la conexión. El polvo o las materias extrañas en los conectores podrían ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- Desconecte el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y retire la batería del sistema antes de realizar la limpieza o cuando no vaya a utilizar el sistema durante un período de tiempo prolongado.
- Evite pisar o pellizcar los cables de alimentación AC, sobre todo en la parte del enchufe, en los receptáculos y en el punto en el que el cable sale del sistema.
- Para desconectar el cable de alimentación AC, sujételo por el enchufe y tire del cable recto hacia fuera de la toma eléctrica. No tire nunca del cable ni saque el enchufe tirando en un ángulo.
- No utilice el sistema para juegos o vídeo cuando está cubierto por cualquier tipo de tela. Si desea pausar o guardar temporalmente el sistema mientras esté usando los juegos o el vídeo, ponga el sistema en modo de suspensión antes de meterlo dentro del estuche. Tampoco use el adaptador AC cuando éste está cubierto por una tela. Esto ayudará a evitar el sobrecalentamiento del aparato.
- No conecte el cable de alimentación AC a un transformador o inversor de tensión. Si conecta el cable de alimentación AC a un transformador de tensión para un viaje al extranjero o a un inversor de tensión para utilizarlo en un automóvil, el adaptador AC podría recalentarse y causar quemaduras o un mal funcionamiento del sistema.

Pantalla LCD

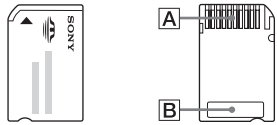
- La pantalla LCD es de vidrio y podría romperse si se somete a una fuerza excesiva.
- En algunas zonas de la pantalla LCD podrían aparecer puntos rojos, azules o verdes (puntos brillantes), o negros (puntos oscuros). La aparición de estos puntos es un efecto normal en las pantallas LCD y no se debe a un fallo en el funcionamiento. Las pantallas LCD se fabrican mediante una tecnología de

alta precisión. Sin embargo, en todas las pantallas existe un pequeño número de píxeles oscuros o permanentemente encendidos. También es posible que, tras apagar el sistema, permanezca en la pantalla una imagen distorsionada durante algunos segundos.

- La exposición directa a la luz solar podría dañar la pantalla LCD del sistema. Tenga cuidado cuando utilice el sistema al aire libre o cerca de una ventana.
- Si utiliza el sistema en lugares fríos, es posible que perciba sombras en los gráficos o que la pantalla parezca más oscura de lo habitual. No se trata de un error de funcionamiento, y la pantalla volverá a su estado normal cuando suba la temperatura.
- No visualice imágenes fijas en la pantalla durante un período prolongado de tiempo. Podría dejar una imagen débil de forma permanente en la pantalla.

Memory Stick Duo™

Para mejores resultados, siga estas instrucciones:



- No toque la zona del conector (A) con las manos ni con objetos metálicos.
- No presione con fuerza cuando escriba en el área de anotaciones (B).
- No inserte un Memory Stick Duo™ en un dispositivo diseñado sólo para soportes de Memory Stick™ de tamaño estándar.
- No utilice ni guarde un Memory Stick Duo™ en:
  – Lugares sujetos a altas temperaturas como, por ejemplo, en un coche en el que haga mucho calor
  – Lugares expuestos a la luz solar directa
  – Lugares muy húmedos o que faciliten la corrosión
- Utilice el estuche suministrado con el Memory Stick Duo™ para llevar o guardar el soporte.
- Si utiliza un soporte Memory Stick Duo™ sin selector de protección contra borrado, procure no sobrescribir o borrar datos accidentalmente. Si el soporte Memory Stick Duo™ dispone de un selector de protección contra borrado, puede ajustarlo en la posición LOCK (bloqueo) para evitar que se guarden, editen o borren datos.

■ Datos grabados

No utilice el Memory Stick Duo™ de las formas que se indican a continuación, ya que podría provocar la pérdida o la corrupción de los datos:

- Retirando el Memory Stick Duo™ o apagando el sistema mientras está cargando o guardando datos o se está formateando.
- Utilizándolo en un lugar expuesto a la electricidad estática o a interferencias eléctricas.

Si, por cualquier motivo, se produce la pérdida o la corrupción de los datos o del software, generalmente no es posible recuperarlos. Se recomienda realizar regularmente copias de seguridad del software y de los datos. Sony Computer Entertainment Inc. y sus sucursales y filiales no se responsabilizan de los daños o lesiones que pudiera ocasionar la pérdida o la corrupción de los datos o del software.

De acuerdo con la legislación sobre derechos de autor, sólo se permite la utilización de datos grabados para uso personal, a no ser que exista un permiso por escrito por parte del propietario de los derechos de autor.

Estuche

- Si desea activar la pausa o guardar temporalmente el sistema mientras juega o contempla un vídeo, ponga primero el sistema en modo de suspensión. Esto ayudará a evitar que se sobrecaliente.
- Ponga el sistema PSP™ y el mando a distancia en modo de espera para evitar operaciones no intencionadas.

Nunca desmonte el sistema ni los accesorios

Utilice el sistema PSP™ y los accesorios de acuerdo con las instrucciones de este manual. No está permitido el análisis o la modificación del sistema, ni el análisis o el uso de la configuración de los circuitos. Si desmonta el sistema, la garantía quedará anulada. Además, existe riesgo de incendios, descargas eléctricas o fallos en el funcionamiento. La pantalla LCD, en concreto, contiene partes peligrosas de alta tensión y el rayo láser que lee UMD™ podría causar daños en la vista si se expone directamente a los ojos.

Uso del punto de acceso

Si utiliza la opción "Escanear" del sistema PSP™ para seleccionar el punto de acceso LAN inalámbrico, ciertos punto de accesos que no son destinados para el uso público podrían aparecer. Conecte solamente con un punto de acceso personal que le autorice a utilizar, o uno que esté disponible con un servicio público LAN inalámbrico o un servicio hotspot.

Uso en el extranjero

Según el país en el que se encuentre, existen limitaciones en el uso de cierto tipo de ondas radiofónicas. En algunos casos, el uso del sistema podría estar sancionado con una multa u otra penalización.

Condensación de humedad

Si el sistema PSP™ o el UMD™ se trasladan directamente desde un lugar frío a uno caliente, podría condensarse la humedad en las lentes del sistema o del UMD™. Si esto sucede, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el UMD™, y apague y desenchufe el sistema. No vuelva a introducir el UMD™ hasta que se haya evaporado la humedad (podrían transcurrir varias horas). Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica en el número de teléfono 1-800-345-7669.

Manejo de UMD™

- No toque la abertura en la parte posterior del disco (superficie para grabar del disco) con los dedos. Si la abertura se ensucia, límpiela cuidadosamente con un paño suave.
- No permita que entre en el disco polvo, arena, objetos extraños u otro tipo de suciedad.
- Si el UMD™ se ensucia, limpie las superficies externas y grabadas del UMD™ con un paño suave. No use disolventes u otros productos químicos.

Limpieza

Para su seguridad, desconecte el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y retire la batería del sistema antes de realizar la limpieza.

■ Limpieza de la superficie exterior

Límpiela cuidadosamente con un paño suave. No utilice disolventes u otros productos químicos para limpiar el exterior del sistema PSP™.

■ Limpieza de la pantalla LCD

Límpiela cuidadosamente con un paño suave.

■ Limpieza de los conectores

- No utilice los conectores del sistema, del adaptador AC ni del cable de alimentación AC cuando no estén limpios. Retire la suciedad con un paño seco o con un bastoncillo de algodón. Si los utiliza cuando están sucios, se podría obstruir el flujo de la corriente eléctrica.
- Si los conectores de los auriculares o del mando a distancia se ensucian, puede producirse ruido o interrupciones en el sonido. Pase un paño suave y seco por los conectores para mantenerlos limpios.

Precauciones para la batería

⚠ Advertencias

No manipule una batería dañada o con fugas.

El contacto con el material podría causarle daños o quemaduras en los ojos o en la piel. Aunque las sustancias extrañas no sean visibles de forma inmediata, los cambios químicos en el material podrían provocar daños en el futuro.

Si entra en contacto con el material de una batería dañada o con fugas, emprenda las medidas siguientes:

- Si el material le entra en los ojos, no se los frote. Límpielos con abundante agua limpia y acuda inmediatamente a un médico.
- Si el material entra en contacto con la piel o con la ropa, limpie inmediatamente la zona afectada con agua limpia. Consulte con un médico si observa inflamación o siente dolor.

Maneje la batería con mucho cuidado.

La batería podría explotar o representar un peligro químico o por combustión si no es manipulada con cuidado.

- No permita que la batería entre en contacto con el fuego o esté sujeta a temperaturas extremas, tales como la luz directa del sol, o en un vehículo expuesto al sol o cerca de una fuente de calor.
- No provoque un cortocircuito en la batería.
- No desmonte ni fuerce la batería.
- Evite que la batería se dañe. No transporte ni guarde la batería con elementos metálicos como, por ejemplo, monedas o llaves. No la utilice si está dañada.

- No exponga la batería a golpes fuertes como, por ejemplo, dejándola caer o lanzándola.
- No coloque objetos pesados encima o aplique presión sobre la batería.
- Evite que la batería se moje. No la utilice cuando esté mojada. Si se moja, deje de usarla hasta que esté totalmente seca.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños pequeños.
- Si no va a utilizar el sistema PSP™ durante un período prolongado de tiempo, retire la batería y guárdela en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.
- Utilice solamente la batería suministrada u otras de repuesto que estén específicamente indicadas para su uso con el sistema PSP™.
- Utilice solamente el adaptador AC indicado para cargar la batería.

Para Clientes de los EE UU y CANADÁ

RECICLADO DE BATERIAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio son reciclables.
Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje mas cercano.

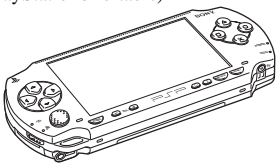
Para más información sobre el reciclado de baterías,
llame al número gratuito 1-800-822-8837, o visite http://www.rbrc.org/

⚠ Precaución
No utilice baterías de iones de litio dañadas o con fugas.

Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que dispone de los siguientes elementos. Si le falta algún elemento, póngase en contacto con la línea de asistencia técnica en el número de teléfono 1-800-345-7669.

☐ Sistema PSP™ (PlayStation®Portable)



☐ Batería

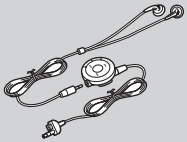
☐ Adaptador AC

☐ Cable de alimentación AC

☐ Materiales impresos

Sólo incluido en el Value Pack

☐ Auriculares con mando a distancia



☐ Memory Stick Duo™ (32 MB)

☐ Correa de muñeca

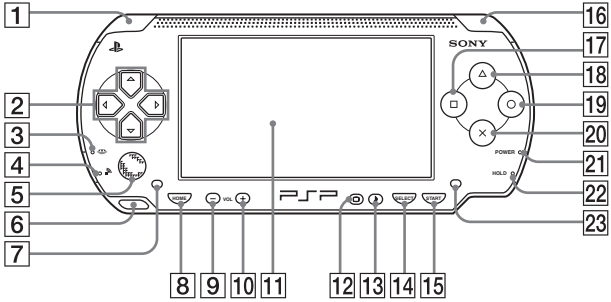
☐ Estuche

☐ Paño

En esta documentación se mencionan diversos accesorios para el sistema PSP™. Sin embargo, tenga en cuenta que los accesorios suministrados con su sistema dependen del producto adquirido.

Nombre y funciones de las piezas

Parte frontal del sistema



1 Botón L

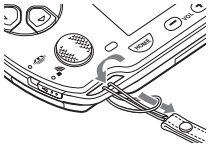
2 Botones de dirección

3 Indicador de acceso Memory Stick Duo™
Se ilumina cuando se guardan y cargan datos

4 Indicador de acceso WLAN
Se ilumina cuando se utiliza la función de red inalámbrica

5 Pad analógico
Se puede utilizar con juegos compatibles con la operación analógica.
Para optimizar las funcionalidades del pad analógico, desde la pantalla "Información del sistema" en "Ajustes del sistema" (••▶ página 101), es posible rotar el pad analógico circularmente para ajustar la amplitud de movimiento.

6 Sujección de correa
Ajústela como se muestra en el diagrama.



7 Altavoz izquierdo

8 Botón HOME (menú principal)
Muestra el menú principal

9 Botón de volumen –
Disminuye el volumen

10 Botón de volumen +
Aumenta el volumen

11 **Pantalla LCD**

12 **Botón de pantalla**
Ajusta el brillo de la pantalla (••▶página 40)

13 **Botón de sonido**
Ajusta el tono (••▶página 38)

14 **Botón SELECT (selección)**

15 **Botón START (inicio)**

16 **Botón R**

17 **Botón □**

18 **Botón △**

19 **Botón ○**

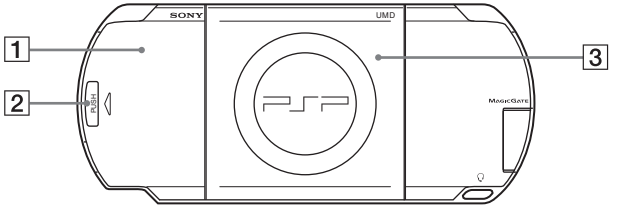
20 **Botón ×**

21 **Indicador POWER (alimentación)**
Se ilumina, parpadea o cambia de color para indicar el estado del sistema (••▶página 31)

22 **Indicador HOLD**
Se vuelve amarillo en el modo de espera (••▶página 37)

23 **Altavoz derecho**

Parte posterior del sistema

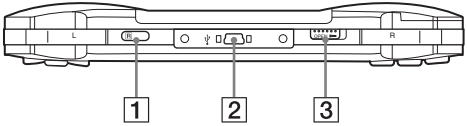


1 **Tapa del compartimento de la batería**

2 **Botón PUSH (empujar)**

3 **Cubierta del disco**

Parte superior del sistema

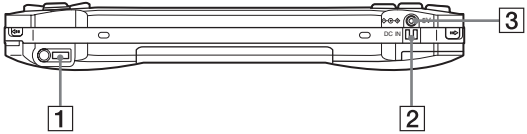


1 **Puerto IR**

2 **Conector USB**

3 **Botón OPEN (abrir)**

Parte inferior del sistema

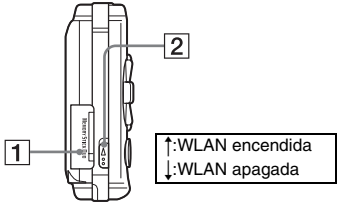


1 **Conector para auriculares**

2 **Terminales de recarga**

3 **Conector DC IN 5V**

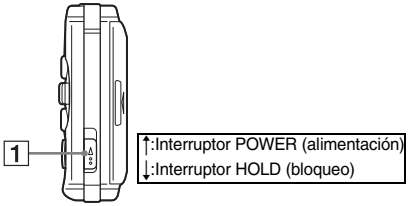
Parte izquierda del sistema



1 Ranura para Memory Stick Duo™*

2 Interruptor WLAN
Enciende la función de red inalámbrica

Parte derecha del sistema



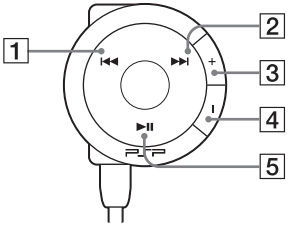
1 Interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo)
Enciende y apaga el sistema, lo pone en modo de suspensión (••▶páginas 31, 33) y bloquea los botones del sistema (••▶página 37)

* A menos que se indique lo contrario, las referencias en este manual al "Memory Stick Duo™" se aplican tanto al Memory Stick Duo™ como al Memory Stick PRO Duo™. Los mensajes del sistema PSP™ utilizan "Memory Stick" como una referencia general al Memory Stick Duo™ y al Memory Stick PRO Duo™. Advierta que los soportes de Memory Stick™ de tamaño estándar no se pueden usar con el sistema PSP™.

Auriculares con mando a distancia

Los auriculares con mando a distancia sólo se suministran con el Value Pack.

Parte frontal del mando a distancia



1 **Botón I◄◄**

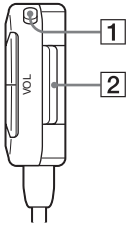
2 **Botón ►►I**

3 **Botón de volumen +**
Aumenta el volumen

4 **Botón de volumen –**
Disminuye el volumen

5 **Botón ►II**

Parte lateral del mando a distancia



1 **Interruptor HOLD (bloqueo)**
Bloquea el funcionamiento del mando a distancia. Tenga en cuenta que este botón no bloquea los botones del sistema PSP™.

2 **Sujeción**

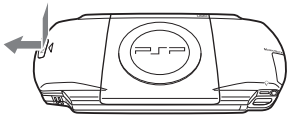
Preparación del sistema PSP™ para el uso

Antes de empezar a utilizar el sistema por primera vez después de adquirirlo, siga los pasos siguientes para cargar la batería.
Antes de insertar la batería, encuentre los números de modelo y de serie listados dentro del compartimiento de la batería y registre los números en los espacios que se proporcionan debajo del Registro del propietario en la página 4.

Introducción 1: Inserción de la batería

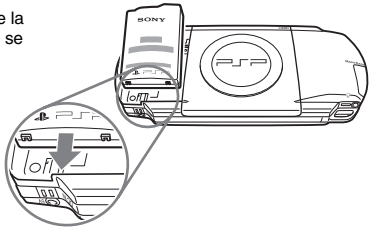
1 Retire la tapa del compartimento de la batería.

Mantenga presionado el botón PUSH (empujar) y abra la tapa del compartimento de la batería.

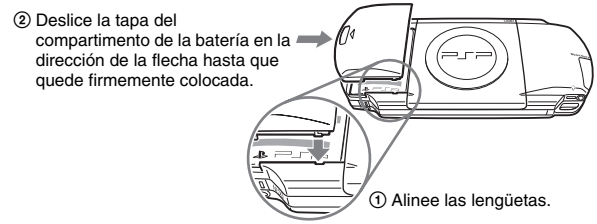


2 Inserte la batería.

Alinee la superficie inferior de la batería con el sistema al que se conectará.



3 **Coloque de nuevo la tapa del compartimento de la batería.**

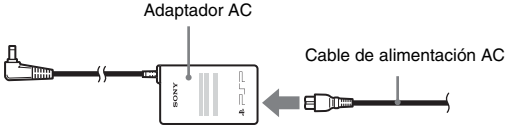

② Deslice la tapa del compartimento de la batería en la dirección de la flecha hasta que quede firmemente colocada.
① Alinee las lengüetas.

Introducción 2: Carga

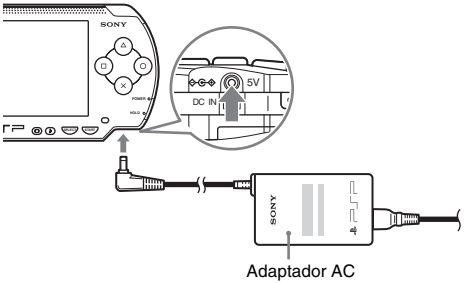
⚠ Precaución

- La toma de corriente debe estar instalada cerca de los aparatos y debe ser accesible.
- No enchufe el cable de alimentación AC del sistema en una toma de corriente eléctrica hasta que haya realizado el resto de las conexiones.

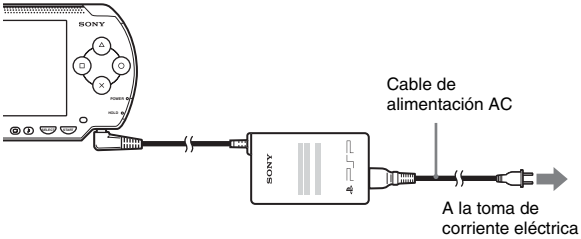
1 **Enchufe el cable de alimentación AC en el adaptador AC.**



2 Conecte el adaptador AC en el conector DC IN 5V de la parte inferior del sistema.



3 Enchufe el cable de alimentación AC a la toma de corriente eléctrica.



El indicador POWER (alimentación) se iluminará de color naranja, indicando que ha empezado la carga. El indicador POWER (alimentación) se apagará cuando se haya cargado completamente la batería.

4 Desconecte el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte el adaptador AC del sistema PSP™.

Sugerencia

Si desea obtener más información acerca de cómo cargar la batería, consulte el apartado "Batería" (••▶página 41).

Introducción 3: Configuración inicial

1 Encienda el sistema PSP™ (••▶página 31).
El indicador POWER (alimentación) se ilumina en verde y se muestra la pantalla de configuración inicial.

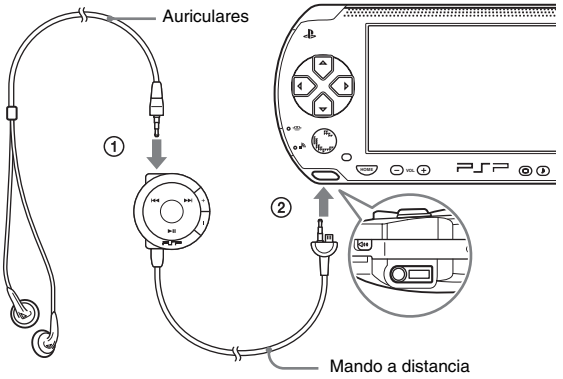
2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para realizar la configuración del idioma del sistema, la zona horaria, la fecha y hora y el apodo.
Cuando haya completado la configuración inicial, se mostrará el menú principal (••▶página 7).

Sugerencias

- Consulte la sección "Cómo usar el teclado" (••▶página 124) para obtener información sobre cómo escribir caracteres.
- Los ajustes realizados durante la configuración inicial se pueden modificar en (Ajustes). Si desea obtener información detallada, consulte "Ajustes del sistema" (••▶página 99) y "Ajustes de fecha y hora" (••▶página 103).

Conexión de los auriculares con mando a distancia

1 Conecte los auriculares al sistema.



① Conecte los auriculares al mando a distancia.
② Conecte los auriculares al conector para auriculares de la parte inferior del sistema.

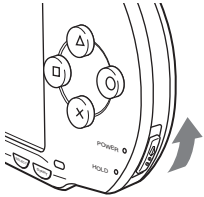
Sugerencia

El mando a distancia es para uso exclusivo con el sistema PSP™ y accesorios fabricados exclusivamente para el mismo. No se puede utilizar con otros dispositivos. Los mandos a distancia fabricados para su uso con otros dispositivos no se pueden utilizar con el sistema PSP™.

Encendido y apagado del sistema

Encendido del sistema

1 Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/ bloqueo) hacia arriba.



El indicador POWER (alimentación) se ilumina de color verde y se muestra el menú principal.

Sugerencias

- Si el sistema se enciende con un UMD™ insertado, el UMD™ comenzará a reproducirse inmediatamente.
- El sistema PSP™ puede utilizarse con el adaptador AC conectado. En este caso, la carga se iniciará automáticamente. El indicador POWER (alimentación) se iluminará de color naranja durante la carga.
- No utilice el sistema PSP™ con el adaptador AC cuando la batería no esté insertada en el sistema. Si desconecta el adaptador AC repentinamente, podría causar daños en el sistema.

Indicador POWER (alimentación)

El color y el estado (fija o parpadeando) de la luz indica el estado del sistema.

Verde fija	Encendido
Naranja fija	Cargando
Verde parpadeando	Nivel de carga bajo
Luz apagada	Apagado/en modo de suspensión

Apagado del sistema

1 Mantenga pulsado el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba durante más de tres segundos.

El indicador POWER (alimentación) parpadea y luego se apaga, lo que indica que el sistema está apagado.

Uso del modo de suspensión

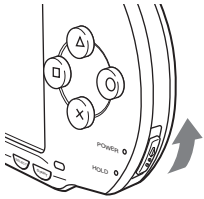
Si el sistema PSP™ se cambia al modo de suspensión, el software que se está reproduciendo quedará en pausa. Cuando se desactiva el modo de suspensión, puede empezar a reproducir desde el punto en el que el sistema pasó a dicho modo.

Avisos

- No coloque el sistema en el modo de suspensión mientras el indicador de acceso Memory Stick Duo™ esté encendido. Esto podría provocar la pérdida o corrupción de datos.
- Si la batería se agota mientras el sistema se encuentra en el modo de suspensión, cuando se cancele este modo, el sistema no volverá a la pantalla que se estaba mostrando antes de entrar en el modo de suspensión. Se recomienda que guarde los datos del juego antes de poner el sistema en el modo de suspención.

Poner en modo de suspensión

1 Con el sistema encendido, deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba.



El indicador POWER (alimentación) parpadea, luego se apaga y el sistema entra en el modo de suspensión.

Sugerencia

Algunos programas de software no pueden pasar al modo de suspensión.

Desactivación del modo de suspensión

1 Vuelva a deslizar el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba.

El modo de suspensión se desactiva.

Sugerencias

- También puede desactivar el modo de suspensión pulsando el botón ▶II (reproducción/pausa) en el mando a distancia en el caso de que el sistema haya pasado al modo de suspensión durante la reproducción de música o vídeo.
- Después de desactivar el modo de suspensión con contenido de música o vídeo, puede reanudar la reproducción desde el punto en el que el sistema pasó a dicho modo mediante el siguiente procedimiento.

Vídeo	Con el icono de vídeo seleccionado, realice una de las siguientes acciones: - Pulse el botón START (inicio) o el botón ⊗. - Pulse el botón ▶II en el mando a distancia. - Seleccione "Reproducir" del menú de opciones (••▶ página 58).
Música guardada en un Memory Stick Duo™	Con el icono del Memory Stick Duo™ seleccionado, realice una de las siguientes acciones: - Pulse el botón START (inicio). - Pulse el botón ▶II en el mando a distancia. - Seleccione "Reproducir" del menú de opciones (••▶ página 69).

Inserción de un UMD™

Aviso

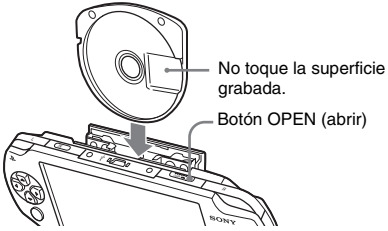
No expulse un UMD™ mientras la reproducción esta en proceso.

1 Deslice el botón OPEN (abrir) situado en la parte superior del sistema PSP™.

Se abrirá la cubierta del disco.

2 Inserte un UMD™.

Con la etiqueta del disco mirando hacia la parte posterior del sistema, deslice el UMD™ en la dirección que indica la flecha hasta que quede completamente insertado.



3 Cierre la cubierta del disco.

Expulsión del UMD™

Deslice el botón OPEN (abrir) situado en la parte superior del sistema para abrir la cubierta del disco.

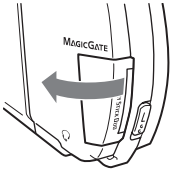
Sugerencia

Expulsando, compruebe que el sistema PSP™ se mantiene erguido (como muestra el diagrama arriba).

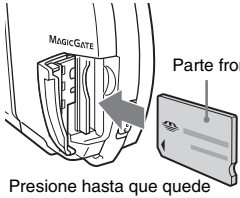
Inserción de un Memory Stick Duo™

⚠ Advertencia
Conserve el soporte Memory Stick Duo™ lejos del alcance de niños pequeños, ya que podrían tragarse el soporte accidentalmente.

1 Abra la tapa de la ranura e inserte el Memory Stick Duo™.



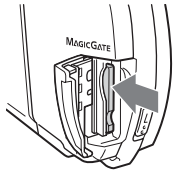
Abra la tapa de la ranura en la dirección que indica la flecha.



Presione hasta que quede completamente insertada.

Expulsión del Memory Stick Duo™

Abra la tapa de la ranura y presione el Memory Stick Duo™ en la dirección que indica la flecha para expulsarlo.



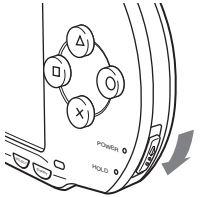
Aviso

Cuando el indicador de acceso Memory Stick Duo™ está encendido, significa que el sistema PSP™ está guardando o cargando datos. No expulse el Memory Stick Duo™, apague el sistema ni coloque el sistema PSP™ en el modo de suspensión mientras el indicador esté encendido. Hacerlo podría provocar la pérdida o corrupción de datos.

Indicador de acceso Memory Stick Duo™

Cómo evitar una operación no intencionada del sistema

1 Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia abajo.



El interruptor queda bloqueado.

El indicador HOLD (bloqueo) se vuelve de color amarillo, lo que indica que los botones del sistema están bloqueados.

Desactivación del modo de espera

Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hasta su posición original.

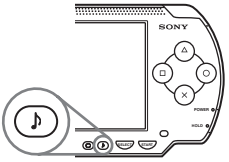
Uso del botón de sonido

El botón de sonido se utiliza para ajustar el tono y para silenciar el sonido en la reproducción de audio y el tono de las teclas.

Ajuste del tono

El tono sólo se puede ajustar cuando se utilizan los auriculares.

1 Pulse el botón de sonido.



Cada vez que se pulsa el botón, los ajustes de tono preestablecidos cambian de la forma siguiente:

HEAVY	Refuerza tanto los graves como los agudos para producir un sonido intenso
POPS	Refuerza el rango medio; resulta ideal para el sonido vocal
JAZZ	Refuerza tanto los graves como los agudos y produce un sonido equilibrado
UNIQUE	Refuerza los graves, los agudos y el sonido de rango medio
OFF	Tono normal

Sugerencia

La configuración del tono se ajusta temporalmente en "OFF" durante el juego.

Apagado del sonido (silenciar)

1 Mantenga pulsado el botón de sonido durante más de un segundo.

Se silenciará el sonido.

Desactivación del silencio

Se puede desactivar el silencio siguiendo los métodos siguientes:

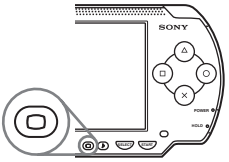
- Pulsando el botón de sonido
- Pulsando el botón de volumen + o el de volumen – en el sistema o en el mando a distancia

Uso del botón de pantalla

El botón de pantalla se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.

Ajuste del brillo de la pantalla

1 Pulse el botón de pantalla.



Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla cambia de la forma siguiente:

Nivel 1	Más oscuro
Nivel 2	↓
Nivel 3	↓
(Nivel 4)	Más brillante

Sugerencia

El nivel 4 únicamente puede seleccionarse mientras el sistema PSP™ esté conectado utilizando el adaptador AC.

Apagado de la luz de fondo

1 Mantenga pulsado el botón de pantalla durante más de un segundo.

La luz de fondo se apagará y la pantalla quedará en blanco.
Si pulsa cualquiera de los botones del sistema, se volverá a mostrar la pantalla.

Batería

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la pantalla.

Estimación de la energía restante en la batería

	Hay mucha energía restante.
	La batería se está agotando.
	La batería está casi agotada.
	No queda energía en la batería. El indicador POWER (alimentación) parpadea en verde. Recargue la batería.

Sugerencias

- Si el indicador POWER (alimentación) parpadea en verde, guarde el juego en curso y recargue la batería. Si la batería se agota antes de guardar, se perderá el juego en curso.
- La indicación del nivel de carga puede variar ligeramente del nivel de carga real, dependiendo de las condiciones de uso y de los factores medioambientales, como por ejemplo la temperatura. Si no se visualiza correctamente, utilice la batería hasta que se descargue completamente y, a continuación, vuelva a cargarla. Tenga en cuenta que la indicación puede no ser precisa en las siguientes condiciones:
  – si la batería se utiliza durante períodos prolongados de tiempo en condiciones de altas temperaturas

– si no se utiliza durante un período prolongado de tiempo después de cargarlasi ya se ha cargado muchas veces, es posible que la información de la pantalla no sea exacta
- El nivel de carga de la batería también puede comprobarse en "Información de la batería" en "Ajustes del sistema" (••▶página 100).
- Si no se utiliza el sistema después de haberse agotado la batería, la configuración de la fecha y la hora puede restablecerse. Si esto ocurriera, la pantalla de ajuste de fecha y hora se mostrará la siguiente vez que se encienda el sistema.
- No es posible cargar la batería cuando se está utilizando la función WLAN.

Duración estimada de la batería

Juego	Aproximadamente entre 3 y 6 horas*1
Reproducción de vídeo	Aproximadamente entre 3 y 5 horas*2

*1 Basándose en pruebas conducidas usando la batería suministrada con el sistema en el modo de un jugador y los auriculares con mando a distancia, y la LAN inalámbrica desactivada.
*2 Basándose en pruebas conducidas usando variables de las bocinas del sistema, en contraposición a los auriculares, nivel del volumen y nivel de brillo de la pantalla.

Sugerencia

La duración de la batería varía dependiendo del tipo de contenido que se reproduce o de las condiciones de uso, como el brillo de la pantalla y los factores medioambientales. A medida que envejece la batería, la duración de ésta disminuirá.

Estimación del tiempo de carga de la batería

Cuando utilice la batería suministrada, tardará aproximadamente 2 horas y 20 minutos en cargarla completamente usando el adaptador AC, una vez la batería se haya agotado.

Sugerencias

- Realice la carga a una temperatura de 10 °C a 30 °C/50 °F a 86 °F. Es posible que la carga no sea tan efectiva en otros entornos.
- La carga puede llevar más tiempo si el sistema está encendido mientras se está cargando.

Duración de la batería

La batería tiene una duración limitada. Se reducirá con el tiempo y el uso continuado. Si la duración de la batería se vuelve extremadamente corta, es posible que sea el momento de sustituirla.

Sugerencia

La duración de la batería varía dependiendo de cómo se almacena, de las condiciones de uso y de factores medioambientales, como por ejemplo la temperatura.

Sustitución de la batería

Por razones de seguridad, apague el sistema y extraiga el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de sustituir la batería. Consulta también "Precauciones para la batería" (••▶página 18) antes de manejar la batería.

Sugerencia

Si no se utiliza el sistema después de retirar la batería, puede restablecerse la configuración de la fecha y la hora. Si esto ocurriera, la pantalla de ajuste de fecha y hora se mostrará la siguiente vez que se encienda el sistema PSP™.

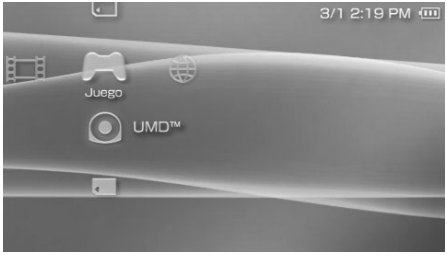
Almacenamiento de la batería

Cuando no vaya a utilizarse el sistema durante un período largo de tiempo, retire la batería del sistema. Almacene la batería en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.

Cómo jugar a un juego

1 Seleccione del menú principal.

2 Inserte un UMD™ (••▶página 35).
Se muestra el icono UMD™.



3 Con el icono de juego seleccionado, pulse el botón ⊗.
Se iniciará el juego.

Iconos que se muestran en Juego

Además de jugar a juegos, en Juego también están disponibles las funciones siguientes.

Compartir juego	Puede utilizar el modo ad hoc (••▶página 113) para recibir datos del juego desde otro sistema PSP™. Si desea obtener información detallada, consulte el manual del software suministrado con el juego.
Utilidad de datos guardados	Puede copiar, eliminar o visualizar la información sobre los datos guardados en un Memory Stick Duo™ (••▶página 47).
UMD™	Puede jugar a juegos. Si selecciona el icono, se mostrará la miniatura.

	Actualización de PSP™	Puede actualizar el software del sistema del sistema PSP™. Este icono sólo se muestra cuando se inserta un UMD™ que contiene datos de actualización (••▶página 127).
	Memory Stick™	Puede realizar una actualización accediendo a los datos actualizados guardados en un Memory Stick Duo™ (••▶página 127).

Sugerencias

- Si se muestra (Contenido restringido) cuando selecciona el icono (UMD™), indica que las restricciones de control paterno se han ajustado en el sistema. Introduzca la contraseña, tal y como se describe a continuación, para acceder al juego. Consulte el apartado "Nivel de control paterno" (••▶página 108) para obtener información detallada.
  1. Seleccione (Contenido restringido) y pulse el botón ⊗.
  2. Introduzca la contraseña de 4 dígitos mediante los botones de dirección y pulse el botón ⊗.
- Si usted presiona el botón HOME (menú principal) durante el juego, usted puede revisar la energía restante de la batería.
- Los nombres de títulos y las imágenes en miniatura que se utilizan en este manual no son productos reales.

Cómo salir de un juego

1 Pulse el botón HOME (menú principal) mientras juega.
Aparecerá el mensaje "¿Desea salir del juego?".

2 Seleccione "Sí" y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Finalizará el juego y se mostrará el menú principal.

Menú de opciones de juego

Es posible visualizar la información del juego o copiar o eliminar los datos guardados con el menú de opciones.

1 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón △.
Aparece el menú de opciones.

Iconos — Menú de opciones

2 Seleccione un elemento del menú y pulse el botón ×.

Cómo cerrar el menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Iniciar	Inicia un juego o actualiza datos
Copiar	Copia los datos guardados en un Memory Stick Duo™ a otro Memory Stick Duo™ (••▶página 47)
Eliminar	Elimina los datos de un Memory Stick Duo™
Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Copia y eliminación de los datos guardados

Es posible copiar o eliminar los datos del juego guardados en un Memory Stick Duo™ con la utilidad de datos guardados.

Copia de los datos guardados

Es posible copiar los datos guardados a otro Memory Stick Duo™. Se recomienda copiar los datos importantes como copia de seguridad.

1 **Seleccione ▭, y a continuación, pulse el botón ⊗.**

2 **Seleccione los datos guardados que desea copiar y, a continuación, pulse el botón △.**
Aparece el menú de opciones.

3 **Seleccione "Copiar" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

4 **Siga las instrucciones de la pantalla.**

Si no existe suficiente espacio disponible

Elimine datos del Memory Stick Duo™ de destino o sustitúyala por otro Memory Stick Duo™. Si visualiza el menú de opciones (••▶página 46), podrá eliminar los datos guardados o comprobar el espacio disponible.

Sugerencia

Dependiendo del tipo de Memory Stick Duo™ que se utilice, puede variar el tamaño del archivo mostrado para el mismo elemento de datos.

Eliminación de los datos guardados

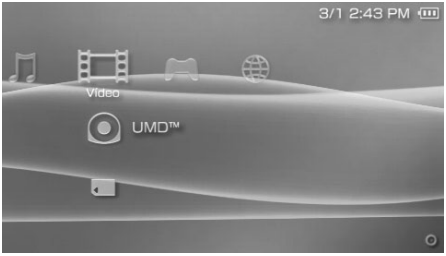
Puede eliminar los datos guardados en un Memory Stick Duo™ seleccionando "Eliminar" en el paso 3 de "Copia de los datos guardados".

Visualización de un vídeo

Es posible visualizar UMD™VIDEO y vídeos guardados en un Memory Stick Duo™.

1 Seleccione del menú principal.

2 Inserte un disco UMD™ o un Memory Stick Duo™ (páginas 35, 36).
Se muestra el icono del soporte insertado.



3 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Se inicia la reproducción del UMD™VIDEO. Si selecciona , se mostrarán los iconos para cada elemento de datos de vídeo. Seleccione el vídeo que desea reproducir y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Iconos que se muestran en Vídeo

	UMD™	Puede reproducir UMD™VIDEO. Al seleccionar el icono, se mostrará la miniatura.
	Memory Stick™	Puede reproducir vídeos guardados en un Memory Stick Duo™.

Sugerencias

- Si se muestra (Contenido restringido) cuando selecciona el icono (UMD™), indica que las restricciones de control paterno se han ajustado en el sistema. Escriba la contraseña, tal y como se describe a continuación, para obtener acceso al vídeo. Consulte el apartado "Nivel de control paterno" (••▶página 108) para obtener información detallada acerca de la función de control paterno.
  1. Seleccione (Contenido restringido) y pulse el botón ⊗.
  2. Introduzca la contraseña de 4 dígitos mediante los botones de dirección y pulse el botón ⊗.
- Si pulsa los botones HOME (menú principal) o SELECT (selección) durante la reproducción de un vídeo, se mostrará el menú principal en la pantalla mientras se sigue reproduciendo la imagen en pausa del vídeo. Si vuelve a pulsar el botón, se desactivará el menú principal.
- Para ajustar el tono o silenciar el sonido, utilice el botón de sonido (••▶página 38).
- Para obtener una lista con los tipos de archivo que pueden reproducirse en el sistema PSP™, consulte "Archivos que pueden reproducirse" (••▶página 132).

Cómo detener la reproducción

1 Pulse el botón ◎ durante la reproducción.

El vídeo se detiene.

Sugerencia

En la mayoría de los casos, la próxima vez que se reproduzca el vídeo, éste se reanudará a partir del punto en el que se detuvo.

Reproducción de un vídeo desde el principio

Si desea reproducir un UMD™VIDEO desde el principio, seleccione "Reproducir desde el principio" en el menú de opciones (••▶página 58) y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Uso del panel de control

Es posible realizar las operaciones siguientes con el panel de control que aparece en la pantalla.

Aviso

Según el UMD™VIDEO, es posible que las condiciones de reproducción hayan sido ajustadas con antelación por el programador del software. En ese caso, aunque siga las instrucciones que se describen en este manual, es posible que algunas opciones no estén disponibles.

1 Pulse el botón △ durante la reproducción de vídeo.

Aparece el panel de control.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ×.

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

Los iconos mostrados cuando se reproduce un UMD™VIDEO son diferentes de los que se muestran cuando se reproduce un vídeo guardado en un Memory Stick Duo™.

Icono		Descripción
	Menú	Muestra el menú del UMD™VIDEO
	Ir a	Reproduce desde un capítulo* o tiempo especificado (••▶página 54)
	Opciones de sonido	Cambia entre las opciones de sonido disponibles para los UMD™VIDEO grabados con varias pistas de audio
		Permite alternar entre las salidas de audio izquierda, derecha e izquierda + derecha en vídeos guardados en un Memory Stick Duo™
	Opciones de ángulo	Cambia entre los ángulos de visión disponibles para UMD™VIDEO grabados con varios ángulos
	Opciones de subtítulos	Cambia entre las opciones de subtítulos disponibles de UMD™VIDEO que incluyen subtítulos
	Volumen de UMD™Video	Mejorar el volumen del UMD™VIDEO (••▶página 54)
	Modo de pantalla	Cambia el tamaño de la imagen visualizada en la pantalla (••▶página 53)
	Visualizar	Muestra el estado de reproducción y otra información relacionada (••▶página 52)
	Ayuda	Muestra las funciones que se pueden realizar con los botones del sistema PSP™
	Anterior	Vuelve al capítulo anterior de un UMD™VIDEO durante la reproducción
	Volver al inicio	Vuelve al principio de un vídeo guardado en un Memory Stick Duo™ durante la reproducción
	Siguiente	Avanza al capítulo siguiente*
	Retroceso rápido/Avance rápido	Acelera la reproducción (avance o retroceso) en la pantalla para localizar más fácilmente una escena especificada (••▶página 55)
	Cámara lenta	Reproduce una escena a cámara lenta (••▶página 55)

Icono		Descripción
	Avanzar fotograma	Reproduce una escena con un fotograma a la vez
	Reproducir	Inicia la reproducción
	Pausa	Introduce una pausa en la reproducción
	Detener	Detiene la reproducción
A-B	Repetición A-B	Reproduce repetidamente una sección especificada (••▶página 56)
	Repetición	Reproduce el vídeo repetidamente (••▶página 56)
CLEAR	Limpiar	Desactiva la configuración del modo de repetición/ repetición A-B

* Esta función no se puede realizar mientras la reproducción de vídeo guardado en un Memory Stick Duo™.

Visualización del estado de reproducción y otra información relacionada (i+)

1 Seleccione (i+) del panel de control durante la reproducción y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se mostrará el estado de reproducción del vídeo.

Desactivación de la pantalla

Seleccione (i+) del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

Los elementos que se muestran al reproducir un UMD™VIDEO son distintos a los que se visualizan al reproducir un vídeo guardado en un Memory Stick Duo™.

Cambio del Modo de pantalla

Cambia el tamaño de las imágenes visualizadas en la pantalla.

1 Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Al pulsar el botón ⊗, el Modo de pantalla cambia siguiendo la secuencia siguiente:

Normal	La imagen se ajusta al tamaño de la pantalla del sistema PSP™.
Zoom	La imagen se muestra a pantalla completa sin cambiar las proporciones, cortando las partes inferior y superior o los lados izquierdo y derecho.
Pantalla completa	La imagen se muestra a pantalla completa cambiando las proporciones y acercando el zoom de forma horizontal y vertical.
Original	La imagen se muestra en tamaño original.
4:3	Una imagen grabada en formato 16:9 se muestra en formato 4:3.

Sugerencia

Según el vídeo que se esté reproduciendo, el Modo de pantalla puede permanecer inalterado.

Reproducción a partir de una escena seleccionada

Puede reproducir a partir de un capítulo o tiempo especificado.

1 Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

2 Seleccione el elemento que desea definir, y luego pulse el botón ⊗.

Capítulo X	Especifica el número del capítulo*
XX:XX:XX / XX:XX:XX	Especifica el tiempo transcurrido

* No puede utilizar esta función si reproduce vídeo guardado en un Memory Stick Duo™.

3 Mediante los botones de dirección, especifique el número del capítulo o el tiempo y pulse el botón ⊗.

La sección especificada comienza a reproducirse.

Sugerencia

El método de configuración podría ser diferente al reproducir vídeo guardado en un soporte Memory Stick Duo™.

Ajuste del volumen de UMD™Video

Si el nivel de salida del sonido de UMD™ es demasiado bajo, se puede ajustar el volumen.

1 Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Al pulsar el botón ⊗, el volumen cambiará siguiendo la secuencia siguiente:

+1	Aumenta el volumen
+2	Aumenta el volumen (al máximo)
Normal	Seleccione este ajuste como norma general.

Sugerencia

Es posible ajustar el volumen a un nivel más alto de forma permanente en "Volumen de UMD™Video" bajo "Ajustes de vídeo" (••▶página 97).

Retroceso rápido/Avance rápido ◄◄ ►►

1 Durante la reproducción, seleccione ◄◄ o ►► en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Volver a la reproducción normal

Seleccione ► del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

Durante la operación de retroceso rápido o de avance rápido, seleccione ◄◄ o ►► del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗ para cambiar entre las tres velocidades.

Reproducción a cámara lenta ❙►

1 Durante la reproducción, seleccione ❙► en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Volver a la reproducción normal

Seleccione ► del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

Si selecciona ❙► o ►► del panel de control mientras la reproducción está en modo de pausa y, a continuación, pulsa el botón ⊗, también se iniciará la reproducción a cámara lenta. Si selecciona ►► (avance rápido), la reproducción a cámara lenta sólo continuará si mantiene pulsado el botón ⊗.

Reproducción repetida

Es posible reproducir un disco o un capítulo entero de forma repetida.

1 Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que pulse el botón ⊗, el modo de repetición cambiará siguiendo la secuencia siguiente:

Repetición de disco	Reproduce repetidamente el disco entero
Repetición de capítulo	Reproduce repetidamente el capítulo especificado
Repetición desactivada	Finaliza la reproducción repetida

Sugerencias

- También puede detener la reproducción repetida pulsando el botón ⊗ tras seleccionar CLEAR en el panel de control.
- Las únicas opciones de repetición para vídeos guardados en un Memory Stick Duo™ son Repetición activada y Repetición desact.

Reproducción repetida de una sección de vídeo A–B

Puede especificar una sección del vídeo que desea reproducir repetidas veces.

1 Durante la reproducción, seleccione A–B en el panel de control y pulse el botón ⊗ al principio de la sección que desea repetir.

Se establece el punto de partida, punto A.

2 Pulse el botón ⊗ al final de la sección que desea repetir.

Se establece el punto de finalización, punto B, y se inicia la reproducción de la sección especificada.

Desactivación de Repetición A-B

Seleccione A–B o CLEAR del panel de control y pulse el botón ⊗.

Uso de los botones del sistema PSP™ o el mando a distancia

Es posible utilizar el sistema PSP™ sin hacer uso del panel de control, utilizando los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir	Pulse el botón ⊗ o el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶II.
Pausa	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶II.
Visualizar el menú UMD™ VIDEO	Pulse el botón ⊡. *1	–
Detener	Pulse el botón ◎.	–
Reproducir el capítulo anterior	Pulse el botón L. *1	Pulse el botón I◀◀. *1
Reproducir el capítulo siguiente	Pulse el botón R. *1	Pulse el botón ▶▶I. *1
Retroceso rápido	Pulse el botón hacia la izquierda. *2	Mantenga pulsado el botón I◀◀.
Avance rápido	Pulse el botón hacia la derecha. *2	Mantenga pulsado el botón ▶▶I.
Lenta	Pulse el botón hacia la derecha durante una pausa. *2	Durante la pausa, mantenga pulsado el botón ▶▶I.

*1 Esta función no se puede realizar durante la reproducción de vídeo guardado en un Memory Stick Duo™.

*2 Si pulsa y mantiene el botón pulsado, el vídeo se reproduce en Retroceso rápido/Avance rápido/Lenta mientras se mantiene pulsado este botón.

Sugerencia

Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón △ para desactivar el panel de control.

Menú de opciones de vídeo

Es posible utilizar el menú de opciones de vídeo para reproducir un UMD™VIDEO o para visualizar información o eliminar vídeos guardados en un Memory Stick Duo™.

1 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón △.
Aparece el menú de opciones.

2 Seleccione un elemento y pulse el botón ×.

Desactivación del menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Reproducir	Reproduce un UMD™VIDEO o un vídeo guardado en un Memory Stick Duo™
Reproducir desde el principio	Reproduce un UMD™VIDEO desde el principio
Eliminar	Elimina un vídeo guardado en un Memory Stick Duo™
Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Almacenamiento de vídeos en un Memory Stick Duo™

Se puede guardar un vídeo en un Memory Stick Duo™ con cualquiera de los dos métodos siguientes.

Imágenes o vídeo grabados con un dispositivo que es compatible con Memory Stick™

Si tiene un dispositivo que graba vídeo en un formato* que puede reproducirse en el sistema PSP™, puede reproducir el vídeo insertando el Memory Stick Duo™ del dispositivo compatible en el sistema PSP™.

* Para obtener información sobre tipos de archivos de vídeo que pueden reproducirse en el sistema PSP™, consulte "Archivos que pueden reproducirse" (••▶página 132). Visite http://www.memorystick.com/psp para obtener más información sobre dispositivos compatibles.

Sugerencia

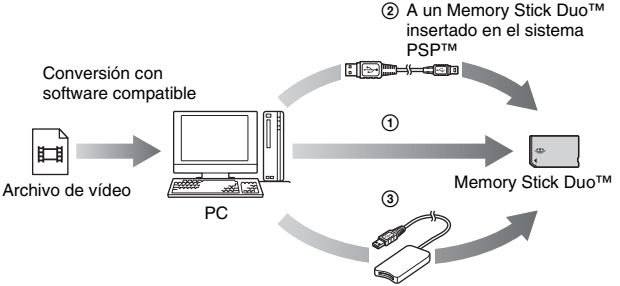
Es necesario un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: un producto Sony que se vende por separado) si su dispositivo sólo acepta un Memory Stick™ de tamaño estándar.

Transferencia de un archivo de vídeo de un PC a un Memory Stick Duo™

Es posible convertir imágenes de vídeo animadas tomadas o grabadas en otro dispositivo a un formato que se pueda reproducir en el sistema PSP™ y transferirlas a un Memory Stick Duo™ con software compatible*.

* Para obtener todos los detalles, visite http://www.memorystick.com/psp

Los archivos se pueden transferir mediante cualquiera de los métodos siguientes:



① Utilizar un PC con ranura para Memory Stick™.*
② Utilizar un cable USB (••▶página 111).
③ Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.*

* Si el dispositivo sólo acepta un Memory Stick™ de tamaño estándar, necesitará un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado).

Sugerencia

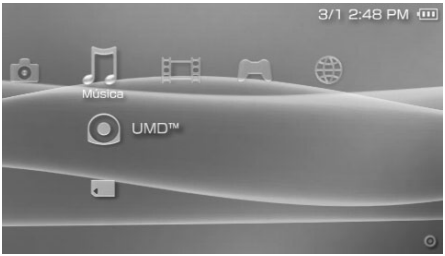
Visite la dirección http://www.memorystick.com/psp para obtener información acerca de los formatos de archivo que se pueden convertir.

Cómo escuchar música

Puede escuchar UMD™MUSIC y música guardada en un Memory Stick Duo™.

1 Seleccione ♫ del menú principal.

2 Inserte un UMD™ o un Memory Stick Duo™ (••▶páginas 35, 36).
Se muestra el icono del soporte insertado.



3 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Se inicia la reproducción. Cuando se muestra una lista de grupos o pistas, seleccione el elemento que desea escuchar y pulse el botón ⊗.

Sugerencia

UMD™MUSIC que contiene vídeo (como vídeos de música) se reproduce de la misma forma que UMD™VIDEO. Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte "Uso del panel de control" en "Vídeo" (••▶página 50).

Iconos que se muestran en Música

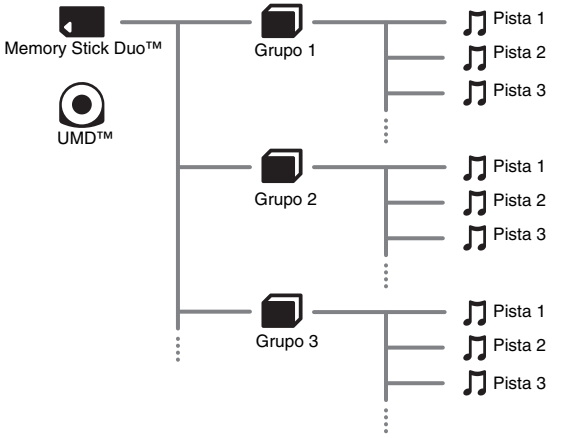
	UMD™	Puede reproducir UMD™MUSIC. Al seleccionar el icono se muestra una miniatura.
	Memory Stick™	Puede reproducir música guardada en un Memory Stick Duo™.

Sugerencias

- Si se pulsa el botón START (inicio) o el botón ▶II del mando a distancia en el paso 3, empezará a reproducirse la primera pista del primer grupo.
- Si pulsa el botón HOME (menú principal) o el botón SELECT (selección) durante la reproducción, la pantalla volverá al menú principal. Si vuelve a pulsar el botón, se mostrará la pantalla de reproducción de música.
- Para ajustar el tono o silenciar el sonido, utilice el botón de sonido (••▶ página 38).
- Para obtener una lista con los tipos de archivo que pueden reproducirse en el sistema PSP™, consulte "Archivos que pueden reproducirse" (••▶ página 132).
- Los nombres de títulos y las imágenes en miniatura que se utilizan en este manual no son productos reales.

¿Qué es un grupo?

Un grupo es un conjunto de datos de música clasificados por algún criterio como, por ejemplo, por álbum o por artista. Si está activado el Modo grupo, el sistema PSP™ se puede reproducir pistas por grupos que han sido configurados previamente con un PC.



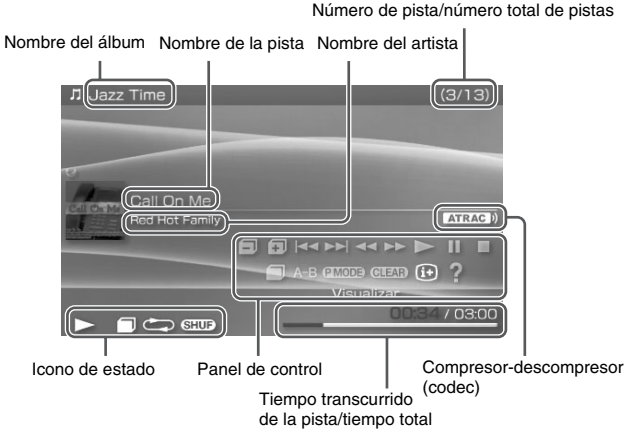
Sugerencias

- No se puede utilizar el sistema PSP™ para crear o editar un grupo.
- "Pista" significa una canción.
- UMD™MUSIC que contiene vídeo, como videos musicales, no admite el uso de Group feature (Función Grupo).

Cómo detener la reproducción

1 Pulse el botón ◎ durante la reproducción.
La reproducción se detiene.

Lectura de la pantalla



Sugerencias

- El "Nombre del álbum" y el "Número de pista/número total de pistas" sólo se muestran en la pantalla cuando (i+) (Visualizar) está activado (••▶página 65).
- El icono o los iconos que se muestran en el campo "Icono de estado" varían dependiendo del modo de reproduccion seleccionado".
- Consulte el apartado "Reproducción con el compresor-descompresor (codec) seleccionado" (••▶página 70) para obtener información detallada acerca de los compresores-descompresores (codecs).

Uso del panel de control

Es posible realizar las operaciones siguientes con el panel de control que aparece en la pantalla.

1 Pulse el botón △ durante la reproducción.
Aparece el panel de control.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

UMD™MUSIC que contiene vídeo (como vídeos de música) se reproduce de la misma forma que UMD™VIDEO. Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte "Uso del panel de control" en "Vídeo" (••▶página 50).

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

Icono		Descripción
	Grupo anterior	Vuelve al principio del grupo anterior
	Grupo siguiente	Pasa al principio del grupo siguiente

Icono		Descripción
|◄◄	Pista anterior	Vuelve al principio de la pista que se está reproduciendo o al principio de la pista anterior
►►|	Pista siguiente	Pasa al principio de la pista siguiente
◄◄ / ►►	Retroceso rápido/ Avance rápido	Reproduce en Retroceso rápido/Avance rápido*
►	Reproducir	Reproduce una pista
❚❚	Pausa	Introduce una pausa en la reproducción
■	Detener	Detiene la reproducción
	Modo grupo	Cambia a Modo grupo (••▶página 65)
A–B	Repetición A-B	Especifica una parte de una pista y la reproduce repetidamente (••▶página 67)
P MODE	Modo de reproducción	Cambia al modo de reproducción (••▶página 66)
CLEAR	Limpiar	Desactiva la configuración del Modo grupo, el modo de reproducción y el modo de repetición A-B
i+	Visualizar	Muestra el nombre del álbum, el número de pista y el número total de pistas
?	Ayuda	Muestra las funciones que se pueden realizar con los botones del sistema PSP™

* Si pulsa y mantiene el botón ⊗ pulsado, la músic se reproduce en Retroceso rápido/ Avance rápido mientras se mantiene pulsado este boton.

Uso del Modo grupo

Las pistas se pueden reproducir por grupos. La reproducción se detiene cuando se han reproducido todas las pistas del grupo.

1 Durante la reproducción, seleccione en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se activará el Modo grupo y se visualizará en la pantalla.

Desactivación del Modo grupo

Seleccione o CLEAR en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Uso de los modos de reproducción (Repetida/Aleatoria) P MODE

1 Durante la reproducción, seleccione P MODE en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que pulse el botón ⊗, el sistema cambiará entre las funciones siguientes:

Modo de reproducción	Descripción
1	Reproduce una pista repetidamente
	Reproduce todas las pistas repetidamente
SHUF	Reproduce todas las pistas en orden aleatorio*
SHUF	Reproduce repetidamente todas las pistas en orden aleatorio
Ningún icono	Desactiva el modo de reproducción y reproduce todas las pistas hasta la última en orden normal

* Si existe un grupo, las pistas del grupo se reproducen en orden aleatorio. El orden de los grupos no cambiará.

Sugerencia

Los modos de reproducción también se pueden desactivar seleccionando CLEAR del panel de control y, a continuación, pulsando el botón ⊗.

Reproducción de parte de una pista repetidamente A-B

Especifique y reproduzca la parte que desea reproducir repetidamente.

1 Seleccione A-B en el panel de control durante la reproducción y, a continuación, pulse el botón ⊗ en el punto en el que desea que comience la reproducción repetida.

Se establece el punto de partida (punto A).

2 Pulse el botón ⊗ en el punto en el que desea que finalice la reproducción repetida.

Se establece el punto de finalización (punto B) y se inicia la reproducción repetida de la sección especificada.

Desactivación de repetición A-B

Seleccione A-B o CLEAR en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencias

- Sólo puede determinarse un intervalo que esté dentro de una misma pista para la repetición A-B.
- Si no se establece ningún punto de finalización (punto B), éste será automáticamente el punto de finalización de la pista.
- Si se ajusta la Repetición A-B durante el modo de reproducción, éste último se desactivará.

Uso de los botones del sistema PSP™ o el mando a distancia

Es posible utilizar el sistema PSP™ sin hacer uso del panel de control, utilizando los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir	Pulse el botón ⊗ o el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶II.
Pausa	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶II.
Detener	Pulse el botón ◎.	–
Pasar al principio de la pista actual o de la pista anterior	Pulse el botón L.	Pulse el botón I◀◀. O bien, pulse el botón I◀◀ tantas veces como pistas desee retroceder.
Pasar al principio de la pista siguiente	Pulse el botón R.	Pulse el botón ▶▶I.
Retroceso rápido	Pulse el botón hacia la izquierda.*	Mantenga pulsado el botón I◀◀.
Avance rápido	Pulse el botón hacia la derecha.*	Mantenga pulsado el botón ▶▶I.

* Si pulsa y mantiene el botón pulsado, la música se reproduce en Retroceso rápido/Avance rápido mientras se mantiene pulsado este botón.

Sugerencias

- Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón △ para desactivar el panel de control.
- UMD™MUSIC que contiene vídeo (como vídeos de música) se reproduce de la misma forma que UMD™VIDEO. Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte "Uso del panel de control" en "Vídeo" (••▶página 50).

Menú de opciones de música

Es posible utilizar el menú de opciones de música para visualizar información de los datos de música guardados en un Memory Stick Duo™ o eliminarlos.

1 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón △.
Aparece el menú de opciones.

2 Seleccione un elemento del menú y pulse el botón ×.

Desactivación del menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Reproducir	Reproduce UMD™MUSIC o datos de música guardados en un Memory Stick Duo™
Reproducir desde el principio	Reproduce el UMD™MUSIC desde el principio
Seleccionar codec	Determina el formato del archivo o la tasa de bits para la reproducción de música (••▶página 70)
Eliminar	Elimina los datos de música guardados en un Memory Stick Duo™

Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Reproducción con el compresor-descompresor (codec) seleccionado

Con UMD™MUSIC en el que se hayan grabado varios formatos de archivo y velocidades de bits, es posible seleccionar una de las opciones para la reproducción.

1 Seleccione el grupo que desea escuchar y, a continuación, pulse el botón △.

2 Seleccione "Seleccionar codec" y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se muestran los tipos de formato de archivo y las tasas de bits. Los elementos que aparecen en gris no se pueden seleccionar porque son tipos que el sistema PSP™ no puede reproducir.

3 Seleccione el tipo de formato de archivo y la tasa de bits que desea escuchar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

4 Pulse el botón △.

Se muestran los iconos para los grupos.

5 Después de seleccionar un grupo, seleccione la pista que desea escuchar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se inicia la reproducción.

Sugerencia

Los elementos como "ATRAC3plus™" representan el tipo de formato del archivo, mientras que los elementos como "256 kbps" representan la tasa de bits. Como norma general, cuanto mayor sea la tasa de bits, mejor será la calidad del sonido. Consulte "Archivos que pueden reproducirse" (••▶ página 132) para obtener más información sobre tipos de archivos.

Transferencia y almacenamiento de música en un Memory Stick Duo™

Se puede usar el sistema PSP™ para reproducir datos de música que se hayan obtenido de cualquiera de las formas siguientes:

1) Música importada de un CD de audio
2) Música comprada en un sitio Web de descarga de música

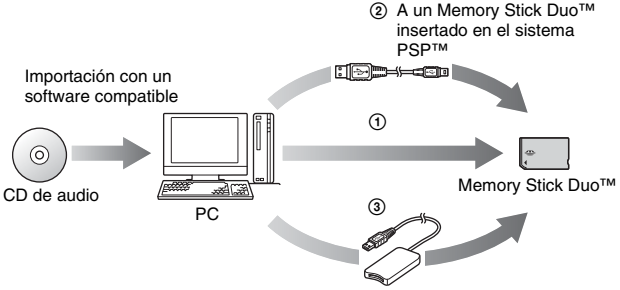
Consulte más abajo para obtener información acerca del elemento 1). Visite el sitio http://www.memorystick.com/psp para obtener información acerca de los elementos 2).

Importación de pistas de un CD audio en formato ATRAC3plus™

Para importar pistas de un CD audio se necesita un PC y un software* que admita ATRAC3plus™.

* Para obtener todos los detalles, visite http://www.memorystick.com/psp

Se pueden transferir las pistas importadas a un Memory Stick Duo™ con cualquiera de los métodos siguientes:



① Utilizar un PC con ranura para Memory Stick™ que admita MagicGate™.*1
② Utilice un cable USB (••▶página 111).*2

③ Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.*1*3

*1 Si la ranura del dispositivo sólo acepta soportes de Memory Stick™ de tamaño estándar, será necesario utilizar un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado).

*2 Es necesario disponer de un ordenador con Windows® XP y la versión 3.1 o posterior del software SonicStage™.

*3 Necesitará un dispositivo que soporte MagicGate™ como, por ejemplo, el número de modelo MSAC-US30 (producto Sony que se vende por separado).

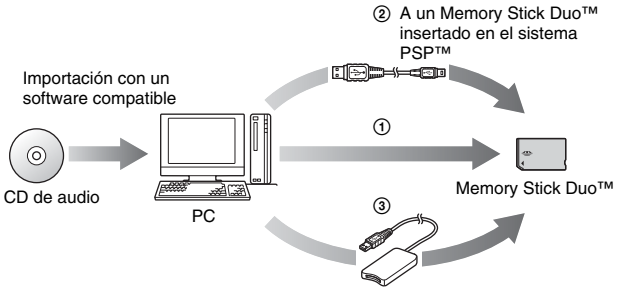
Sugerencias

- Si desea obtener información detallada acerca de la importación de pistas, visite la dirección http://www.memorystick.com/psp
- Si dispone de una versión del software SonicStage™ anterior a la 3.2, no podrá grabar datos de ATRAC3plus™ en un Memory Stick PRO Duo™ ni reproducirlos desde dicho soporte. En este caso, utilice soportes Memory Stick Duo™ compatibles con MagicGate que no sean del tipo Memory Stick PRO Duo™ (••▶página 130).
- El sistema PSP™ no puede reproducir pistas con una limitación en el período de reproducción o con un recuento limitado de reproducciones.

Importación de pistas de un CD audio en formato MP3

Para importar pistas de un CD de audio se necesita un PC y un software compatible.

Se pueden guardar las pistas importadas en un Memory Stick Duo™ con cualquiera de los métodos siguientes:



① Utilice un PC con una ranura para Memory Stick™.*

② Utilice un cable USB (••▶página 111).

③ Utilice un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.*

* Si la ranura del dispositivo sólo acepta soportes de Memory Stick™ de tamaño estándar, será necesario utilizar un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado).

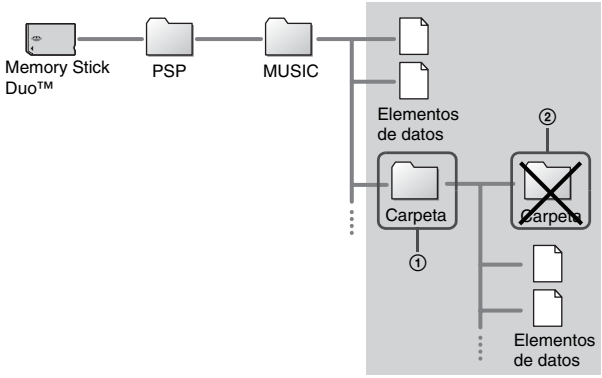
Sugerencia

El método de importación de pistas varía en función del software. Si desea obtener información detallada, consulte las instrucciones suministradas con el software.

Dónde guardar los datos de música

Cree una carpeta con el nombre "PSP" directamente en el Memory Stick Duo™ y, a continuación, cree una carpeta que se llame "MUSIC"* en la carpeta "PSP". Guardar datos de música en la carpeta "MUSIC". El sistema PSP™ no reconocerá los elementos de datos guardados en otras carpetas.

* El nombre de la carpeta necesita estar en inglés.



Sugerencias

- Si ya existe una carpeta con el nombre "PSP" en el Memory Stick Duo™, cree la carpeta "MUSIC" dentro de ésta.
- Puede crear nuevas carpetas dentro de la carpeta "MUSIC" (Figura ①). El sistema la tratará como un grupo.
- Las carpetas creadas dentro de subcarpetas no se reconocerán (Figura ②).
- Si desea especificar el orden de las pistas, cree un archivo m3u especificando el orden en la carpeta. El sistema PSP™ mostrará el archivo como un icono (m3u), y lo tratará como si fuera un grupo.

- Si el archivo de música guardado en la carpeta "MUSIC" no tiene un formato compatible, el sistema no lo reconocerá.
- Los archivos de música con formato MP4 (AAC) y WAV (Linear PCM) se pueden importar y reproducir del mismo modo que los archivos con formato MP3.

Visualización de imágenes

Es posible visualizar imágenes guardadas en un Memory Stick Duo™.

1 Seleccione del menú principal.

2 Inserte un Memory Stick Duo™ (página 36).
Se muestra .

3 Pulse el botón ⊗ mientras está seleccionado .
Se muestran los iconos de Imágenes de cámara digital, carpetas e imágenes guardadas en el Memory Stick Duo™. Seleccione el icono que desea mostrar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Iconos de Foto

	Memory Stick™	Es posible visualizar imágenes guardadas en un Memory Stick Duo™.

Sugerencias

- Si pulsa los botones HOME (menú principal) o SELECT (selección) mientras se muestra una imagen, la pantalla volverá al menú principal a la vez que continuará mostrando la imagen. Si vuelve a pulsar el botón, la pantalla volverá a la pantalla de visualización de la imagen.
- Para obtener una lista con los tipos de archivo que pueden reproducirse en el sistema PSP™, consulte "Archivos que pueden reproducirse" (página 132).

Uso del panel de control

Es posible realizar las operaciones siguientes con el panel de control que aparece en la pantalla.

1 Pulse el botón △ mientras se visualiza una imagen.
Aparece el panel de control.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

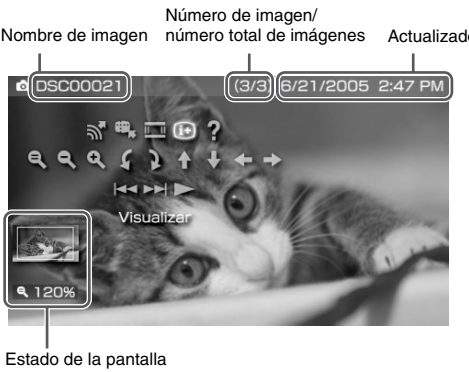
Icono		Descripción
	Enviar	Envía una imagen (••▶página 83)
	Establecer como imagen de fondo	Establece la imagen actual como imagen de fondo (••▶página 79)
	Modo de visualización	Cambia el tamaño de la imagen mostrada (••▶página 79)
	Visualizar	Muestra información acerca de la imagen (••▶página 78)

Icono		Descripción
	Ayuda	Muestra las funciones que se pueden realizar con los botones del sistema PSP™
	Cancelar zoom	Devuelve a su tamaño original una imagen a la que se ha aplicado el zoom
	Alejar zoom	Aleja la imagen
	Acercar zoom	Acerca la imagen
	Rotar a la izquierda	Gira la imagen 90 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj
	Rotar a la derecha	Gira la imagen 90 grados en el sentido de las agujas del reloj
	Arriba/Abajo/ Izquierda/Derecha	Mueve la imagen para mostrar partes ocultas en casos como cuando se ha aumentado el zoom sobre la imagen o cuando el Modo de visualización está ajustado en Zoom
	Anterior	Muestra la imagen anterior
	Siguiente	Muestra la imagen siguiente
	Presentación	Muestra automáticamente cada imagen en orden (••▶página 85)

Visualización de la información de la imagen (i+)

1 Mientras se muestra la imagen, seleccione (i+) desde el panel de control, y entonces pulse el botón ⊗.

Se muestra el estado de la imagen.



Desactivación de la pantalla

Seleccione (i+) desde el panel de control, y entonces pulse el botón ⊗.

Ajuste del tamaño de imagen

Es posible cambiar el tamaño de la imagen visualizada en la pantalla.

1 Mientras se muestra la imagen, seleccione en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia de la forma siguiente:

Normal	Muestra la imagen para que encaje en el tamaño de la pantalla sin cambiar las proporciones.
Zoom	Muestra la imagen a tamaño completo de pantalla sin cambiar las proporciones. Se recortan las porciones de imagen situadas en la parte superior e inferior o izquierda y derecha.

Sugerencia

Dependiendo de la imagen que está visualizando, es posible que no cambie el Modo de visualización.

Establecer una imagen como imagen de fondo

Puede establecer la imagen actual como imagen de fondo.

1 Con una imagen visualizada, seleccione del panel de control y pulse el botón ⊗.

2 Seleccione "Sí" y pulse el botón ⊗.

Aparecerá "Guardado" y se completará el ajuste.

Sugerencias

- Sólo puede guardar una imagen como imagen de fondo en el sistema PSP™. Si tiene un imagen de fondo ajustado y realiza este ajuste, se sobrescribirá la imagen existente.
- Si ha manipulado la imagen, aumentando o reduciendo el tamaño o girándola, dicha imagen se guardará como imagen de fondo exactamente como aparece en la pantalla.
- Si no desea mostrar una imagen de fondo, puede cambiar el ajuste de "Imagen de fondo" (••▶página 102) en "Ajustes de tema".

Uso de los botones del sistema PSP™ o el mando a distancia

Es posible utilizar el sistema PSP™ sin hacer uso del panel de control, utilizando los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir una presentación	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶II.
Cancelar acercar/alejar zoom	Pulse el botón ⊗ cuando se haya aplicado el zoom a la imagen.	–
Volver	Pulse el botón ◎.	–
Mostrar la imagen anterior	Pulse el botón L.	Pulse el botón I◀◀.
Mostrar la imagen siguiente	Pulse el botón R.	Pulse el botón ▶▶I.
Acercar zoom	Mueva el pad analógico hacia arriba a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Alejar zoom	Mueva el pad analógico hacia abajo a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Girar (izquierda)	Pulse el botón L a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Girar (derecha)	Pulse el botón R a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Mover*	Mueva el pad analógico.	–

* En casos en los que haya aumentado la imagen, o cuando el Modo de visualizacion esté ajustado en Zoom, pueden aparecer partes oscuras de la imagen.

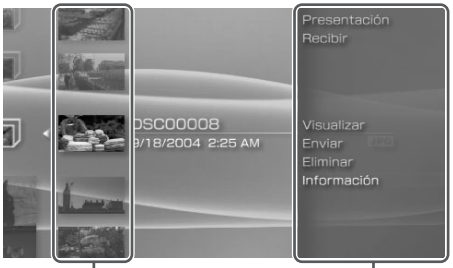
Sugerencia

Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón △ para desactivar el panel de control.

Menú de opciones de foto

Cuando se visualiza el menú de opciones de foto, puede visualizar información acerca de las imágenes guardadas en el Memory Stick Duo™ o eliminarlas.

1 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón △.
Aparece el menú de opciones.



2 Seleccione un elemento del menú y pulse el botón ⊗.

Desactivación del menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

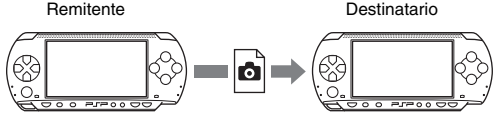
Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Presentación	Muestra automáticamente cada imagen en orden (••▶página 85)
Recibir	Recibe una imagen (••▶página 83)
Visualizar	Muestra imágenes
Enviar	Envía una imagen (••▶página 83)
Eliminar	Elimina carpetas o imágenes
Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Envío y recepción de imágenes

Puede transferir imágenes con otro sistema PSP™ utilizando un modo ad hoc (••▶página 113). Los pasos que deben realizar el remitente y el destinatario son diferentes.



1 Establecer configuración para modo ad hoc (tanto remitente como destinatario).

① Encienda el interruptor WLAN de la parte izquierda del sistema PSP™ (••▶página 24).

2 Prepararse para recibir la imagen (destinatario).

① En 📷, seleccione el icono para la ubicación donde desee guardar la imagen y pulse el botón △.
② Seleccione "Recibir" y pulse el botón ⊗.
El sistema está preparado para recibir una imagen.

3 Enviar la imagen (remitente).

① En 📷, seleccione la imagen que desea enviar y pulse el botón △ .
② Seleccione "Enviar" y pulse el botón ⊗.
Se muestran los apodos de los sistemas PSP™ preparados para recibir una imagen.
③ Seleccione el sistema al que va a enviar la imagen y pulse el botón ⊗.
El sistema empieza a enviar la imagen.

4 Guarde la imagen recibida (receptor).

Cuando la transferencia se haya completado, la imagen recibida se mostrará en la pantalla.

① Con la imagen visualizada, pulse el botón ○.
Aparece un mensaje de confirmación.
② Seleccione "Sí" y pulse el botón ⊗.

Sugerencias

- La ubicación donde se guarda la imagen depende de la selección realizada en el paso 2-1. Tenga en cuenta que no puede guardar imágenes en la carpeta Imágenes de cámara digital.
- También puede transferir imágenes mediante el panel de control en pantalla (••▶ página 76).

Reproducción de presentaciones

Es posible ajustar las imágenes disponibles para que se muestren en orden.

1 Seleccione el icono de una carpeta o soporte que contenga imágenes y, a continuación, pulse el botón START (inicio).
Comienza la presentación. El contenido mostrado varía dependiendo del icono seleccionado.

Icono	Descripción
Memory Stick™	Se muestran por orden todas las imágenes guardadas en un Memory Stick Duo™.
Imágenes de cámara digital	Se muestran por orden todas las imágenes de la carpeta Imágenes de cámara digital.
Carpeta	Se muestran por orden todas las imágenes de la carpeta seleccionada.
Imágenes	Se muestran por orden las imágenes, comenzando por la imagen seleccionada.

Cómo detener una presentación

Pulse el botón ◎.

Sugerencias

- Puede ajustarse la velocidad de visualización de las imágenes. Consulte "Ajustes de foto" (••▶página 98) para obtener más información.
- La presentación también puede iniciarse de las formas siguientes:
  – Desde el menú de opciones (••▶página 82)
  – Desde el panel de control de imágenes (••▶página 76)

Uso del panel de control

1 Pulse el botón △ durante la presentación.
Aparece el panel de control.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ×.

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

Icono		Descripción
	Opciones de presentación	Cambia la información mostrada en la pantalla (••▶página 87)
	Modo de visualización	Cambia el tamaño de la imagen visualizada en la pantalla
	Visualizar	Muestra la información de la imagen
?	Ayuda	Muestra las funciones que pueden realizarse utilizando los botones del sistema
⏮	Anterior	Muestra la imagen anterior
⏭	Siguiente	Muestra la imagen siguiente

Icono		Descripción
▶	Reproducir	Inicia la presentación
❚❚	Pausa	Hace una pausa en la presentación
■	Detener	Detiene la presentación
	Repetición	Reproduce la presentación repetidamente

Visualización del modo de presentación

1 Durante una presentación, seleccione desde el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que se pulsa el botón ⊗, la opción cambia de la manera siguiente:

→ Se muestran el nombre de imagen y la fecha de la última actualización.
↓
El nombre de imagen y la fecha de la última actualización se muestran, juntos con miniaturas de cada imagen.
↓
Se desactiva la visualización.

Uso de los botones del sistema PSP™ o el mando a distancia

Es posible realizar operaciones en el sistema PSP™ sin utilizar el panel de control mediante los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir una presentación	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶❚❚.
Pausar una presentación	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶❚❚.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Detener una presentación	Pulse el botón ◎.	-
Visualizar la imagen anterior	Pulse el botón L.	Pulse el botón I◄◄.
Visualizar la imagen siguiente	Pulse el botón R.	Pulse el botón ►►I.
Visualizar las opciones de presentación	Pulse el botón □.	-

Sugerencia

Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón △ para desactivar el panel de control.

Almacenamiento de imágenes en un Memory Stick Duo™

Se pueden guardar imágenes en un Memory Stick Duo™ con cualquiera de los dos métodos siguientes.

Cómo tomar fotografías utilizando una cámara digital de imágenes fijas

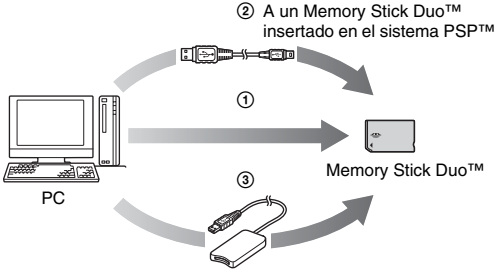
Cuando utilice una cámara digital de imágenes fijas que sea compatible con el Memory Stick Duo™, las fotos podrán visualizarse si se inserta el Memory Stick Duo™ de la cámara directamente en el sistema PSP™. Las fotos contenidas en el Memory Stick Duo™ se mostrarán en la carpeta "Imágenes de cámara digital" del sistema.

Sugerencia

Puede utilizar el soporte Memory Stick Duo™ con una cámara digital de imágenes fijas que admita únicamente el Memory Stick™ de tamaño estándar utilizando un Adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: un producto de Sony que se vende por separado).

Almacenamiento de elementos de datos de imágenes desde un ordenador a un Memory Stick Duo™

Es posible guardar imágenes utilizando cualquiera de los métodos siguientes:



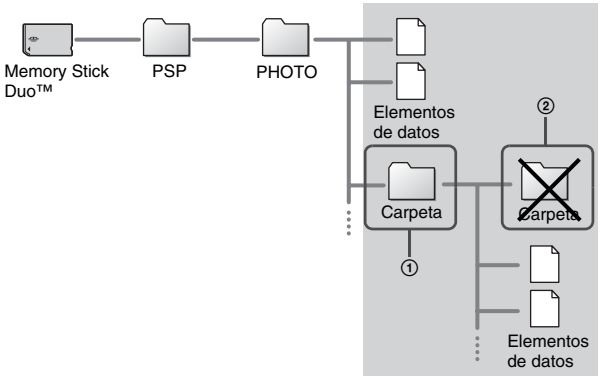
① Utilizar un PC con una ranura para Memory Stick™.*
② Utilizar un cable USB (••▶página 111).
③ Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.*

* Es necesario un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado) si la ranura del dispositivo que utiliza sólo acepta un Memory Stick™ de tamaño estándar.

Dónde guardar los datos de imagen

Cree una carpeta llamada "PSP" directamente en el Memory Stick Duo™ y, a continuación, cree una carpeta llamada "PHOTO"* en la carpeta "PSP". Guarde los datos de imagen en la carpeta "PHOTO". El sistema PSP™ no reconocerá los elementos de datos guardados en otras carpetas.

* El nombre de la carpeta necesita estar en inglés.

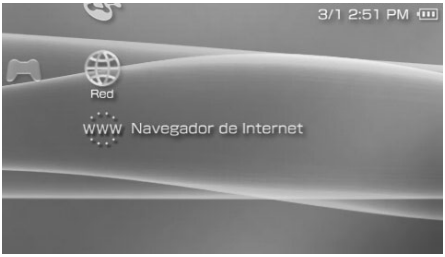


Sugerencias

- Si ya se ha creado una carpeta llamada "PSP" en el Memory Stick Duo™, cree una carpeta "PHOTO" dentro del mismo.
- Puede crear carpetas dentro de la carpeta "PHOTO" (Figura ①).
- Las carpetas creadas dentro de subcarpetas no se reconocerán (Figura ②).
- Es posible que no puedan mostrarse algunas imágenes, dependiendo del tamaño de los datos de imagen.
- Es posible que las imágenes editadas en un PC no puedan visualizarse en el sistema PSP™.

Uso de Internet

1 **Seleccione del menú principal.**



2 **Seleccione un icono, y luego pulse el botón ⊗.**

Iconos que se encuentran bajo Red

	Reproductor LocationFree™	Puede ver televisión y vídeos usando la función de red inalámbrica conectando a la estación base LocationFree™ (un producto de Sony que se vende por separado). Para obtener detalles, visite http://www.sony.com/locationfree/ownerslounge/psp Advierta que según el sitio donde viva, es posible que la estación base no esté disponible para la compra o uso.
WWW	Navegador de Internet	Puede ver páginas Web de Internet (••▶página 92).

Conexión a Internet

Puede conectarse a Internet para ver páginas Web con el navegador de Internet. Advierta que deberá encontrarse dentro de los límites de un punto de acceso inalámbrico (o hotspot) que permite establecer una conexión a Internet.

El siguiente acuerdo se aplica a la función de navegador de Internet en el sistema PSP™ (PlayStation®Portable):

Acuerdo de licencia de usuario del navegador de Internet

El uso del navegador de Internet del sistema PSP™ requiere un acceso inalámbrico. La conexión inalámbrica puede que NO esté disponible donde se encuentre, ni ser gratis, ni estar libre de interrupciones o desconexiones. Consulte al proveedor de la conexión inalámbrica para más detalles.

Puede que el navegador de Internet no sea compatible con todos los puntos de acceso inalámbricos o con algunos sitios Web.

Durante el uso, deberá cumplir todas las leyes aplicables y las restricciones que imponga la licencia. Navegar por sitios Web, ejecutar programas o datos, o descargar programas o datos puede suponer pérdida de los mismos, virus u otros problemas. Sea prudente al usar el navegador de Internet.

EL NAVEGADOR DE INTERNET SE PROPORCIONA "TAL CUAL" Y NO ASUMIMOS NINGUNA REPRESENTACIÓN, CONDICIÓN O GARANTÍA, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, LEGALES O DE NINGÚN OTRO TIPO, QUE SUPONGAN QUE EL NAVEGADOR DE INTERNET SEA ADECUADO PARA UNA FUNCIÓN O USO PARTICULAR, O QUE SE REFIERAN A LA CALIDAD DEL NAVEGADOR DE INTERNET O DE LA FUNCIÓN O USO.

HASTA DONDE PERMITAN LAS LEYES O REGULACIONES APLICABLES, SONY COMPUTER ENTERTAINMENT INC. Y/O SUS COMPAÑÍAS AFILIADAS NO SE HARÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO QUE SUFRA USTED, SUS PROGRAMAS, SUS DATOS O QUE SE CAUSEN A UN TERCERO. TAMPOCO SE HARÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS O PÉRDIDAS PROVOCADOS POR EL USO DEL NAVEGADOR DE INTERNET, SIN IMPORTAR QUE EL DAÑO O LA PÉRDIDA SEAN EL RESULTADO DIRECTO O INDIRECTO, CASUAL O CAUSAL DEL USO DEL NAVEGADOR DE INTERNET.

Cuando use el navegador de Internet, acepta respetar los derechos de propiedad intelectual de otros. Puede consultar otros términos y condiciones en los manuales del usuario.

1 Compruebe que ha completado los ajustes de red.

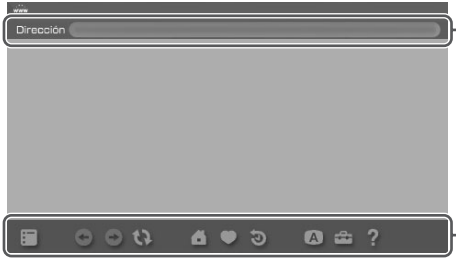
Para conectarse a Internet, primero debe introducir los ajustes y guardar una conexión para el modo de infraestructura (••▶página 113).

2 Seleccione www situado debajo de 🌐 en el menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se inicia el navegador de Internet y aparece el menú.

3 Utilice el botón direccional de flecha hacia arriba para seleccionar la barra de dirección y, a continuación, pulse el botón ⊗.

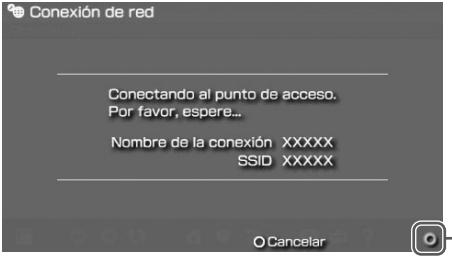
Se muestra el teclado en pantalla.



4 Introduzca la dirección de la página Web mediante el teclado que aparece en pantalla (→página 124).

Una vez introducida la dirección, el sistema PSP™ se conectará a Internet. Mientras se carga la página, se muestra el icono de ocupado en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Cuando se establece una conexión de manera satisfactoria, se muestra la página Web.



5 Una vez que se haya mostrado la página Web, pulse el botón △ para ocultar el menú.

Es posible alternar entre mostrar y ocultar el menú mediante el botón △. Desde la barra de menús es posible acceder a varias funciones y ajustes como "Atrás" y "Cerrar página".

Sugerencias

- Si intenta abrir una página Web con el navegador de Internet cuando no se ha establecido una conexión a Internet, el sistema intentará conectarse automáticamente.
- Normalmente, se seleccionará automáticamente la conexión utilizada más recientemente para conectarse a Internet.

Para obtener información más detallada sobre el uso del navegador de Internet, consulte el manual de uso del navegador de Internet en http://www.playstation.com/manual/psp/

Cierre del navegador de Internet

1 Con el navegador de Internet en la pantalla, pulse el botón ◎.

El navegador de Internet se cierra.

Ajustes del sistema PSP™

Es posible realizar los ajustes del sistema, así como los de funciones como vídeo, foto y red.

1 Seleccione del menú principal.

Se mostrarán los iconos de varios ajustes.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Aparece una pantalla de configuración para el icono seleccionado. Si desea obtener más información, consulte las instrucciones para cada ajuste (••▶páginas 96-123).

Iconos que se muestran en Configuración

	Actualización de red	Ofrece acceso a las actualizaciones del software de sistema (••▶página 121)
	Conexión USB	Permite la conexión a un PC mediante un cable USB (••▶página 111)
	Ajustes de vídeo	Incluye los ajustes de Idioma del menú, Idioma de audio e Idioma de subtítulos de UMD™VIDEO (••▶página 97)
	Ajustes de foto	Incluye los ajustes para definir la velocidad de las presentaciones (••▶página 98)
	Ajustes del sistema	Incluye los ajustes de Idioma del sistema y Apodo, y ofrece una opción para formatear el soporte Memory Stick Duo™ (••▶página 99)
	Ajustes de tema	Permite al usuario cambiar el color de fondo de una imagen y verla como papel tapiz (••▶página 102)
	Ajustes de fecha y hora	Permite al usuario ajustar la fecha y la hora, así como el horario de verano (••▶página 103)
	Ajustes de ahorro de energía	Incluye los ajustes para apagar automáticamente la luz de fondo y poner el sistema en modo de suspensión (••▶página 104)
	Ajustes de sonido	Ofrece acceso a la configuración del AVLS (Automatic Volume Limiter System/sistema automático limitador del volumen) y a Tono de la tecla (••▶página 106)
	Ajustes de seguridad	Permite al usuario cambiar la contraseña y ajustar la configuración de nivel para la función de control paterno (••▶página 107)
	Ajustes de la red	Ofrece acceso a la configuración para la conexión a una red de área local inalámbrica (WLAN) (••▶página 113)

Ajustes de vídeo

Es posible establecer el idioma del UMD™VIDEO o aumentar el volumen del UMD™VIDEO.

Aviso

Según el UMD™VIDEO, es posible que las condiciones de reproducción hayan sido ajustadas con antelación por el desarrollador del software. En ese caso, aunque siga las instrucciones que se describen en este manual, es posible que algunas opciones no estén disponibles.

Idioma del menú	Selecciona un idioma para el menú de UMD™VIDEO.
Idioma de audio	Selecciona un idioma para el audio.
Idioma de subtítulos	Selecciona un idioma para los subtítulos.
Volumen de UMD™Video	Ajusta el volumen cuando el nivel de salida del UMD™VIDEO es bajo. El volumen aumenta en este orden: "Normal", "+1" y "+2".

Sugerencia

Los ajustes en el momento de la compra son los siguientes:
– "Idioma del menú" e "Idioma de subtítulos" están ajustados en "Inglés".
– "Idioma de audio" está ajustado en "Idioma original".
– "Volumen de UMD™Video" está ajustado en "Normal".

Ajustes de foto

Es posible ajustar la velocidad del cambio de diapositivas.

Rápida	Muestra las imágenes a mayor velocidad
Normal	Muestra las imágenes a velocidad normal
Lenta	Muestra las imágenes a menor velocidad

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Ajustes del sistema

Es posible realizar los ajustes y visualizar información sobre el sistema PSP™, o formatear un Memory Stick Duo™.

Apodo

Es posible cambiar el apodo seleccionado en la configuración inicial. Utilice el teclado que aparece en la pantalla para indicar un apodo nuevo. Para obtener información sobre cómo introducir texto, consulte "Cómo usar el teclado" (••▶página 124).

Idioma del sistema

Establece el idioma para los menús del sistema PSP™ como, por ejemplo, el menú principal.

Deutsch	Muestra los mensajes en alemán
English	Muestra los mensajes en inglés
Español	Muestra los mensajes en español
Français	Muestra los mensajes en francés
Italiano	Muestra los mensajes en italiano
Nederlands	Muestra los mensajes en holandés
Português	Muestra los mensajes en portugués
Русский	Muestra los mensajes en ruso
日本語	Muestra los mensajes en japonés
한국어	Muestra los mensajes en coreano

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Juego de caracteres

Puede establecer el código de carácter que se aplicará a la música y a otros tipos de archivos. Generalmente, no es necesario ajustar esta configuración.

Para nombres de archivo	Establece el código de carácter que se va a utilizar en nombres de archivos de música y otros
Para texto en archivos	Establece el código de carácter para texto en m3u y otros tipos de archivo

Sugerencia

El ajuste predeterminado es "US (437)".

Información de la batería

Es posible visualizar la información acerca de la batería del sistema.

Nivel de carga	Muestra el nivel de carga de la batería a modo de porcentaje
Horas restantes*	Muestra las horas restantes de duración de la batería (excepto durante la carga)
Fuente de alimentación	Muestra la fuente de corriente actual: "Externa" o "Batería"
Estado de la batería	Muestra el estado de la batería: "En uso", "Cargando" o "Carga completa"

* El número de horas calculado por el sistema se muestra como valor aproximado.

Sugerencia

Es posible que exista una pequeña diferencia entre la información de la pantalla y el rendimiento real de la batería, debido a variaciones en las condiciones de uso y a factores medioambientales (como, por ejemplo, la temperatura).

Formatear Memory Stick™

Es posible formatear el soporte Memory Stick Duo™ con el sistema PSP™. Siga las instrucciones de la pantalla para realizar esta operación.

Avisos

Al formatear, se elimina todo el software y todos los datos almacenados en el Memory Stick Duo™, y no es posible su recuperación. Preste atención para no borrar los datos importantes por error.

Restablecer ajustes predeterminados

Puede restablecer la configuración a los valores que estaban ajustados en el momento de la compra. Siga las instrucciones de la pantalla para realizar esta operación.

Avisos

- Al restablecer los ajustes predeterminados, se pierde la configuración actual y no es posible recuperarla.
- Después de realizar una actualización, no podrá utilizar esta función para volver a una versión anterior del software del sistema.

Información del sistema

Es posible visualizar información sobre el sistema PSP™.

Dirección MAC	Muestra la dirección MAC
Software del sistema	Muestra la versión de software del sistema
Apodo	Muestra el apodo

Acerca de PSP™ (PlayStation®Portable)

Muestra información de marca comercial y de derechos de autor del software que utiliza el sistema.

Ajustes de tema

Puede cambiar el tema para la pantalla del sistema PSP™ o mostrar una imagen como imagen de fondo.

Tema

Puede cambiar el color de fondo de la pantalla. Utilice los botones de dirección para seleccionar un color de fondo y pulse el botón ⊗ para completar el ajuste.

Original	Cambia automáticamente a un color predefinido cada mes
Muestras de color	Se establece en el color seleccionado

El ajuste predeterminado para el elemento del menú aparece subrayado.

Imagen de fondo

Puede seleccionar entre mostrar o no la imagen de fondo.

No usar	Se establece para no mostrar la imagen de fondo
Usar	Muestra la imagen establecida como imagen de fondo en (Foto) (••▶ página 79)

El ajuste predeterminado para el elemento del menú aparece subrayado.

Ajustes de fecha y hora

Puede ajustar la fecha y la hora, una zona horaria y el horario de verano para el sistema PSP™. Utilice los botones de dirección para ajustar cada elemento y luego pulse el botón ⊗ para terminar de realizar la configuración.

Fecha y hora	- Configuración manual: permite al usario ajustar el año, mes, día, hora, minutos y segundos (y la configuración de AM/PM si utiliza el formato horario de 12 horas) - Configuración por Internet: se conecta a Internet automáticamente para ajustar la fecha y hora.
Formato de la fecha	Ajusta el orden en el que se visualizarán en la pantalla el año, mes y día
Formato de la hora	Ajusta si desea utilizar el formato de visualización de 12 o de 24 horas
Zona horaria	Ajusta la zona horaria adecuada
Horario de verano	Selecciona "Estándar" u "Horario de verano" ("Estándar" es el ajuste predeterminado)

Sugerencias

- Cuando cambia la zona horaria, los ajustes de fecha y hora se ajustan automáticamente en función de la diferencia horaria entre la zona horaria anterior y la nueva.
- Si "Tema" (••▶página 102) se establece en "Original", el color de fondo cambiará automáticamente cuando cambie el ajuste de mes en "Ajustes de fecha y hora".
- Para usar "Configuración por Internet" bajo "Fecha y hora", deberá primero crear una conexión para usar en el modo de infraestructura (••▶página 113).

Ajustes de ahorro de energía

Puede conservar la energía del sistema PSP™ estableciendo que el sistema desactive automáticamente la luz de fondo o entre en el modo de suspensión.

Apagar automáticamente la luz de fondo

Si el sistema PSP™ no se utiliza durante cierto período de tiempo, ahorra energía automáticamente apagando la luz de fondo de la pantalla LCD. Cuando se apaga la luz de fondo, se va la imagen de la pantalla.

Off	La luz de fondo no se apaga automáticamente.
2 minutos	Oscurece un poco más la pantalla después de un minuto y apaga la luz de fondo una vez transcurrido otro minuto
5 minutos	Oscurece un poco más la pantalla después de un minuto y apaga la luz de fondo una vez transcurridos otros cuatro minutos
10 minutos	Oscurece un poco más la pantalla después de un minuto y apaga la luz de fondo una vez transcurridos otros nueve minutos

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Encendido de la luz de fondo

Cuando la luz de fondo se ha apagado automáticamente, basta con pulsar cualquiera de los botones del sistema para volver a encenderla.

Sugerencia

Es posible que la función Apagar automáticamente luz de fondo no se active con las operaciones siguientes:
– Durante la reproducción de vídeo
– Durante la reproducción de una presentación

Suspender automáticamente

Es posible ajustar el sistema PSP™ para que ahorre energía entrando automáticamente en el modo de suspensión cuando permanece sin uso durante cierto período de tiempo. Para obtener más información sobre la desactivación del modo de suspensión, consulte "Desactivación del modo de suspensión" (••▶página 34).

Off	El sistema no entra automáticamente en el modo de suspensión.
5 minutos	Entra en el modo de suspensión después de cinco minutos
10 minutos	Entra en el modo de suspensión después de 10 minutos
15 minutos	Entra en el modo de suspensión después de 15 minutos

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Sugerencia

Es posible que la función Suspender automáticamente no se active con las operaciones siguientes:
– Cuando el sistema está conectado con un adaptador AC
– Durante la reproducción de un juego
– Durante la reproducción de vídeo
– Durante la reproducción de música
– Durante la reproducción de una presentación

Ahorro de energía de WLAN

Es posible cambiar el modo de potencia de la función de red inalámbrica. Si selecciona "On", el sistema realizará la comunicación con un consumo de energía reducido.

Off	Ajusta las comunicaciones a la potencia maxima
On	Ajusta las comunicaciones al modo de ahorro de energía

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Aviso

Si ajusta la opción en "On", es posible que el sistema no pueda comunicarse correctamente en determinados entornos. En tal caso, ajuste la opción en "Off".

Ajustes de sonido

Es posible apagar el Tono de la tecla y limitar el nivel del volumen.

AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Es posible limitar el volumen máximo. De este modo, se evitan los escapes de sonido de los auriculares, así como los posibles peligros que podría ocasionar el hecho de que el usuario no pueda oír lo que pasa a su alrededor mientras lleva puestos los auriculares.

Off	No establece ningún límite; permite que el volumen se ajuste de forma manual
On	Establece un límite para el volumen

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Tono de la tecla

Es posible apagar el tono de la tecla (el sonido de confirmación que se emite al pulsar un botón).

Off	No emite ningún sonido de confirmación
On	Emite un sonido de confirmación

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Ajustes de seguridad

Es posible ajustar la configuración de las funciones de seguridad del sistema.

Cambiar contraseña

Cambia la contraseña de 4 dígitos. La contraseña es necesaria para las operaciones siguientes:

- Para cambiar la configuración del "Nivel de control paterno" o de "Control de inicio del navegador de Internet"
- Para reproducir un UMD™ restringido por la configuración del Nivel de control paterno del sistema
- Para iniciar el navegador cuando "Control de inicio del navegador de Internet" está ajustado en "On"
- Para cambiar la contraseña

Cambiar contraseña

1 Seleccione (Ajustes de seguridad) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

2 Seleccione "Cambiar contraseña" y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Aparecerá la pantalla para escribir la contraseña.

3 Con los botones de dirección, escriba la contraseña actual de 4 dígitos y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Cuando cambie la contraseña por primera vez, deberá escribir "0000".

4 Con los botones de dirección, escriba la nueva contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse el botón ⊗.

5 Seleccione "Sí" y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Ha cambiado la contraseña.

Sugerencia

Registre su contraseña para futura referencia.

Nivel de control paterno

Algunos productos de software UMD™ disponen de un nivel de control paterno predeterminado basado en el contenido. Es posible configurar el nivel de control paterno del sistema para restringir la reproducción de un UMD™ con un nivel superior al nivel establecido en el sistema.

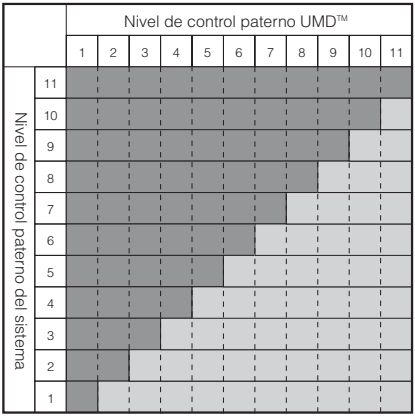
Nivel de control paterno

El nivel de control paterno del sistema se puede apagar o ajustar en uno de los once niveles distintos.

Off	Apaga el control paterno
11-1	Establece el nivel del contenido a restringir. El ajuste en "1" es el más restrictivo; "11" el menos restrictivo

El ajuste predeterminado del menú es "9".

La combinación de los niveles de control paterno del sistema PSP™ y de UMD™ determinan si se puede visualizar o no un UMD™. La combinación de los dos niveles se muestra en la tabla que encontrará en la página 109.
Ejemplo: Si el nivel de control paterno del sistema PSP™ está ajustado en "9", en el sistema se puede reproducir un UMD™ con un nivel entre"1" y "9".



:Se puede visualizar el UMD™ :No se puede visualizar el UMD™

Niveles de control paterno en juegos

La mayoría de juegos llevan un símbolo en la caja que indica las edades para las cuales es adecuado el juego. Los símbolos corresponden al nivel de control paterno UMD™ como se indica a continuación:

Edad						
Nivel de control paterno UMD™	2	3	4	5	9	10

Desde Octubre 2005. Para obtener la información más reciente sobre las clasificaciones, visite nuestra página Web en http://www.us.playstation.com/psp

Sugerencias

- Se puede comprobar el nivel de control paterno de un UMD™ en "Información" en el menú de opciones de UMD™. En los UMD™ que no incluyan nivel de control paterno, el elemento "Nivel de control paterno" en "Información" mostrará "-".
- Un UMD™ que haya sido restringido por la función de control paterno se mostrará como (Contenido restringido).
- Las clasificaciones de solo para adultos son raras. PlayStation® no publica juegos solo para adultos.

Control de inicio del navegador de Internet

Puede restringir la capacidad para iniciar el navegador de Internet.

Off	Permite que se inicie el navegador de Internet
On	Muestra la pantalla para la entrada de contraseña antes de iniciar el navegador de Internet

El ajuste predeterminado para el elemento del menú aparece subrayado.

Conexión USB

Es posible transferir archivos desde un PC a un Memory Stick Duo™ insertado en el sistema PSP™ usando un cable USB. Observa que los archivos que pueden reproducirse se limitan a los formatos de archivo compatibles con el sistema.

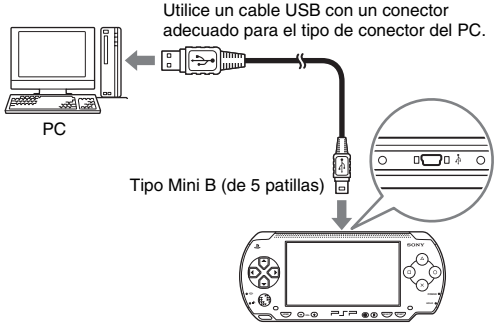
Sugerencias

- Es posible realizar la conexión a un PC que disponga de un sistema operativo que soporte el almacenamiento masivo USB como, por ejemplo, los sistemas Windows® XP y Mac OS X.
- Se puede utilizar un cable USB compatible con el conector de tipo Mini B (de 5 patillas) con el sistema.

Conexión del sistema y el PC con un cable USB

Es posible conectar un cable USB al sistema y al PC sin necesidad de apagarlos.

1 Conecte un cable USB al sistema y al PC.



2 Seleccione ⇢•• (Conexión USB) en 🧰 del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

El PC detectará el Memory Stick Duo™ insertado en el sistema PSP™.

Aviso

No formatee un Memory Stick Duo™ en un PC, ya que es posible que el sistema PSP™ no pueda volver a reconocerlo.

Ajustes de la red

Es posible ajustar la configuración de red para permitir la conexión a una red de área local inalámbrica (WLAN). Existen dos modos de WLAN.

⚠ Advertencia
Se debe desactivar el interruptor WLAN en sitios concurridos, por ejemplo en un tren. Si hubiera una persona cerca que usara marcapasos, es posible que éste se viera afectado por las ondas radiofónicas.

Modo Ad hoc

En este modo, es posible comunicarse directamente con otros sistemas PSP™. Para establecer una conexión en el modo ad hoc, los dos sistemas PSP™ deben estar ajustados en "Automático" o en el mismo canal. Si desea obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el software compatible con el modo ad hoc.

Comunicación con otros sistemas PSP™ mediante WLAN

Automático	Cambia automáticamente al canal óptimo para la comunicación
Canal 1, Canal 6 o Canal 11	Realiza la comunicación por el canal especificado

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Modo infraestructura

En este modo, puede conectar el sistema PSP™ a una red vía un punto de acceso.
Se utiliza para conectar a Internet (••▶página 92) o para funciones como Actualización de red (••▶página 121).

Elementos requeridos

Generalmente, se requieren los elementos siguientes para configurar el sistema para la conexión a la red y para realizar una actualización de la misma.

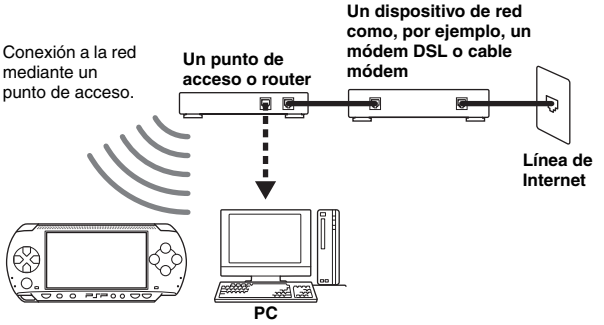
- Suscripción a un proveedor de servicios de Internet
- Un dispositivo de red como, por ejemplo, módem DSL o de cable
- Un punto de acceso WLAN o un router de banda ancha inalámbrico
- Un PC
- Ajustes para el punto de acceso (SSID, clave WEP, clave WPA, etc., tal como se especificó cuando el punto de acceso inalámbrico fue configurado)

Sugerencias

- Un punto de acceso es un dispositivo que se utiliza para realizar la conexión a una red inalámbrica.
- Las claves SSID, WEP y WPA son tipos de información de red inalámbrica. Es posible que se requieran al realizar la conexión a un punto de acceso o un enrutador. En general, esta información se ajusta en el punto de acceso o el enrutador mediante un PC. Para obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el punto de acceso o el enrutador.

Ejemplo de una configuración de red

Las conexiones del equipo de red y los métodos de configuración varían en función del equipo que se usa.


Un dispositivo de red como, por ejemplo, un módem DSL o cable módem
Conexión a la red mediante un punto de acceso.
Un punto de acceso o router
Línea de Internet
PC

Creación de una nueva conexión de red

Es posible ajustar la configuración de red para realizar la conexión a un punto de acceso y guardar los datos de la conexión a la red en el sistema. Se pueden guardar hasta 10 conexiones.

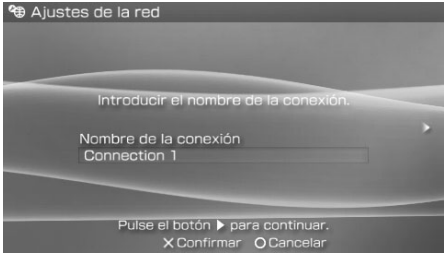
1 **Seleccione (Ajustes de la red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

2 **Seleccione "Modo infraestructura" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

3 **Seleccione "Nueva conexión" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

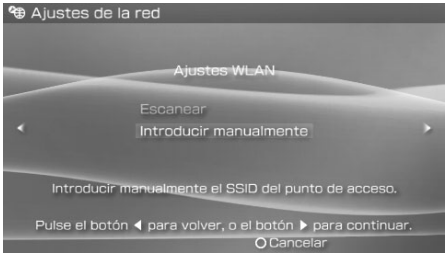
4 **Escriba un nombre para la conexión de red.**

Al pulsar el botón ⊗, aparecerá un teclado en la pantalla (••▶página 124), donde podrá escribir los caracteres para el nombre. Puede escribir el nombre que desee para la conexión de red.


Ajustes de la red
Introducir el nombre de la conexión.
Nombre de la conexión
Connection 1
Pulse el botón ▶ para continuar.
×Confirmar ○Cancelar

Cuando haya ingresado los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

5 Ajuste el SSID para el punto de acceso.

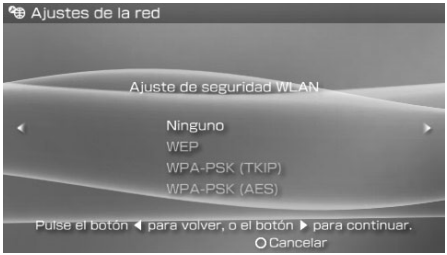

Ajustes de la red
Ajustes WLAN
Escanear
Introducir manualmente
Introducir manualmente el SSID del punto de acceso.
Pulse el botón ◀ para volver, o el botón ▶ para continuar.
Cancelar

Esta pantalla se utiliza para indicar la información de los ajustes enumerados más abajo. Consulte las instrucciones suministradas con el punto de acceso o router para obtener información detallada.

Escanear	Busca los puntos de acceso cercanos y muestra los SSID
Introducir manualmente	Permite al usuario introducir el SSID con el teclado. Seleccione esta opción si conoce el SSID del punto de acceso.

Cuando haya seleccionado los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

6 Introducir información de seguridad para el punto de acceso.



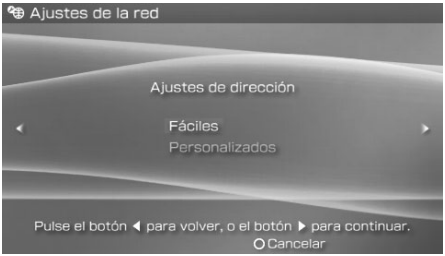
Puede ajustar las opciones que aparecen a continuación. Si tiene preguntas sobre los elementos que necesita para su red, póngase en contacto con el administrador de red.

Ninguno	No ajusta información de seguridad.
WEP	Ajusta información de seguridad. Pulse el botón derecho para mover la pantalla e introducir las claves WEP o WPA.*
WPA-PSK (TKIP)	
WPA-PSK (AES)	

* Los campos de clave WEP y WPA mostrarán ocho asteriscos independientemente de los caracteres que introduzca como clave.

Cuando haya finalizado la configuración, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la pantalla siguiente.

7 Seleccione el método de configuración de dirección.



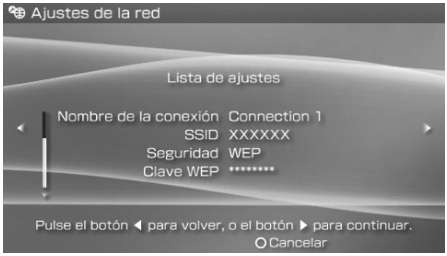
Esta pantalla se utiliza para seleccionar los ajustes enumerados más abajo. La mayoría de las redes domésticas permitirán el uso de los valores que aparecen en el apartado denominado configuración "Fáciles" (ésta es la configuración recomendada).

Fáciles	La información siguiente se ajusta automáticamente. - Método de configuración de dirección IP: Automático - Método de configuración de DNS: Automático - Servidor proxy: No usar - Navegador de Internet: No iniciar
Personalizados	Es posible indicar manualmente información detallada de la configuración, tal como la que se utiliza con una red IP estática. Si desea obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo de red o la información que le ofrece su proveedor de servicios de Internet.

Cuando haya seleccionado los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

8 Compruebe la configuración.

Esta pantalla muestra los detalles de configuración. Si fuera necesario, pulse el botón hacia la izquierda para volver a las pantallas anteriores y corregir cualquier ajuste.


Ajustes de la red
Lista de ajustes
Nombre de la conexión Connection 1
SSID XXXXXX
Seguridad WEP
Clave WEP ********
Pulse el botón ◀ para volver, o el botón ▶ para continuar.
○ Cancelar

Cuando haya seleccionado los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

9 Guarde la conexión.

Pulse el botón ⊗ para guardar la conexión del sistema.

10 Pruebe la conexión.

Antes de probar la conexión, compruebe que el interruptor WLAN del sistema PSP™ está encendido.

Seleccione "Probar conexión" y, a continuación, pulse el botón ⊗. El sistema se conectará al punto de acceso seleccionado.

11 Confirme los resultados de la prueba de conexión.

Si la conexión se ha realizado correctamente, se visualizará información acerca de la conexión de red. Pulse el botón ◎ para finalizar la prueba de conexión.

Sugerencias

- El sistema también realizará una prueba de conexión a Internet tras la conexión a un punto de acceso. Los resultados de la prueba de conexión a Internet se mostrarán en la pantalla de resultados de la conexión.
- Si la prueba de conexión falla, siga las instrucciones de la pantalla para comprobar la configuración. La configuración de la red para la conexión se puede modificar desde el menú de opciones (••▶página 119). Si desea obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo de red o por su proveedor de servicios de Internet.

- Si la información de dirección IP y DNS se obtiene mediante un servidor DHCP, seleccione "Personalizados" en el paso 7. Todas las opciones se ajustarán en "Automático".
- Si desea que el navegador se inicie automáticamente cuando establezca una conexión a un punto de acceso, seleccione "Personalizados" en el paso 7 y luego ajuste la opción "Navegador de Internet" en "Iniciar". Utilice este ajuste para conectarse a un hotspot que necesite un nombre de usuario y una contraseña.
- Según la configuración del punto de acceso, es posible que necesite indicar la dirección MAC del sistema para conectarse a la red. La dirección MAC del sistema se puede verificar en "Información del sistema" (••▶página 101).
- Para obtener más información sobre las soluciones de problemas acerca de LAN inalámbrico, visite http://www.us.playstation.com/psp

Acerca de DNAS

Sony Computer Entertainment Inc. utiliza "DNAS" (Dynamic Network Authentication System), un sistema de autenticación patentado y del que es propietario, para proteger el copyright y la seguridad al conectar el sistema PSP™ a una red. "DNAS" recupera información sobre el hardware y el software de un usuario para la autenticación, protección contra el pirateo, bloqueo de cuenta, sistema, normas o dirección de juego y otros propósitos. La información recabada no identifica personalmente al usuario. La transferencia, exhibición, exportación, importación o transmisión de programas y dispositivos no autorizados que burlen este sistema de autenticación pueden estar prohibidas por la ley.

Menú de opciones de la configuración de conexión a la red

Cuando el menú de opciones se muestra en Modo infraestructura, se pueden editar o eliminar las conexiones de red guardadas en el sistema.

1 Seleccione (Ajustes de la red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

2 Seleccione "Modo infraestructura" y, a continuación, pulse el botón ⊗.

3 Seleccione una conexión y, a continuación, pulse el botón △.

Se muestran los elementos de la lista siguiente. Seleccione la operación que desea realizar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Editar	Cambia la configuración de una conexión de red guardada en el sistema*
Probar conexión	Prueba la conexión con un punto de acceso
Eliminar	Elimina una conexión de red
Información	Visualiza información acerca de la conexión de red

* Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte el apartado "Creación de una nueva conexión de red" (••▶página 115).

Actualización de red

Es posible actualizar el software del sistema para el sistema PSP™ con la función Actualización de red.
Para obtener más información sobre actualizaciones, consulte "Actualizaciones de PSP™" (••▶página 127).

Proceso de actualizaciones de red

Conexión a la red
La conexión se realiza con un punto de acceso LAN inalámbrico.
Encienda el interruptor WLAN de la parte izquierda del sistema PSP™.

▼

Descarga (recepción de datos)
Se descargan los datos de actualización de la red. Los datos de actualización se guardan en el Memory Stick Duo™ insertado en el sistema.

▼

Actualización (actualización de software)
Se actualiza el software del sistema con los datos guardados en un Memory Stick Duo™.

Aviso

Durante una descarga/actualización:
– No extraiga el Memory Stick Duo™.
– No apague el sistema.
– No desconecte el adaptador AC.
Si se cancela una actualización antes de completarse, el software del sistema puede resultar dañado y precisar una reparación o intercambio.

Cómo iniciar una actualización de red

Es posible conectarse a la red con un punto de acceso para descargar los datos de actualización.
Primeramente, compruebe que la batería está cargada. No será posible iniciar la actualización si el nivel de carga de la batería está agotado.

1 Inserte un Memory Stick Duo™ en el sistema PSP™.

2 Conecte el adaptador AC en el sistema.

3 Seleccione (Actualización de red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

4 Seleccione una conexión y, a continuación, pulse el botón ⊗.

El sistema se conectará a la red vía el punto de acceso seleccionado.
Si no ha creado y guardado ninguna conexión, seleccione "Nueva conexión" y, a continuación, pulse el botón ⊗ para visualizar la pantalla de configuración (••▶página 115).

5 Descargue los datos de actualización.

Cuando se conecta a la red, el sistema busca automáticamente los datos de actualización más recientes. Siga las instrucciones de la pantalla para descargar los datos de actualización e iniciar la actualización.

Sugerencia

Una vez que haya completado la actualización, puede eliminar los datos de la misma en el Memory Stick Duo™.

Menú de opciones Actualización de red

Cuando se muestra el menú de opciones, se pueden editar o eliminar las conexiones guardadas en el sistema.

1 Seleccione (Actualización de red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

2 Seleccione la conexión y, a continuación, pulse el botón △.

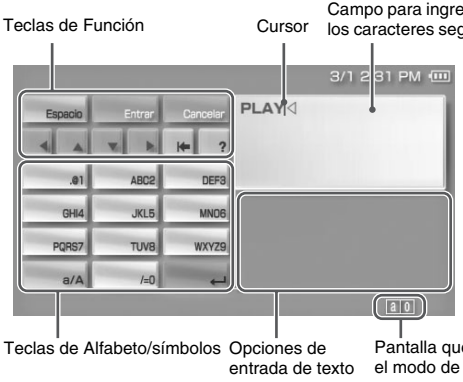
Aparecerán los elementos siguientes. Seleccione la operación que desea realizar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Conectar	Se conecta a un punto de acceso
Editar	Cambia la configuración de una conexión de red guardada en el sistema*
Eliminar	Elimina una conexión de red
Información	Muestra información acerca de la conexión de red

* Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte el apartado "Creación de una nueva conexión de red" (••▶página 115).

Cómo usar el teclado

Usted puede usar el teclado en la pantalla para ingresar texto, como por ejemplo indicar un apodo para el sistema PSP™ o introducir información de conexión a la red.



Lista de funciones en el panel de control

Las teclas que se muestran varían según el estado de la entrada de texto.

Teclas del teclado	Función
Espacio	Ingresa un espacio
Historial	Al introducir texto en el campo de dirección del navegador de Internet, se mostrarán las direcciones introducidas con anterioridad. Las direcciones se muestran únicamente si el modo de entrada está ajustado en acceso directo a direcciones Web.
Entrar	Confirma los caracteres que han sido tecleados pero no ingresados, y permite salir del teclado.
Cancelar	Cancela los caracteres que han sido tecleados pero no ingresados, y permite salir del teclado.

Teclas del teclado	Función
	Mueve el cursor
	Borra el caracter a la izquierda del cursor
	Despliega un diagrama que muestra los botones del sistema y su uso
	Cambia entre mayúsculas y minúsculas
	Ingresa una separación en la línea

Cambio del modo de ingreso

El número de modos de ingreso disponibles, varía dependiendo del idioma seleccionado. Cada vez que usted pulsa el botón para seleccionar, el modo de ingreso cambia entre las opciones del diagrama que se muestra abajo:

Pantalla del modo de ingreso	Modo de ingreso	Ejemplos de los caracteres que puede ingresar
	Letras y números	a b c d e
	Letras y números (con letras acentuadas)	é í ó ç ñ
	Números solamente	1 2 3 4 5
	Accesos directos a direcciones Web	.com .ne .html .gif

Sugerencia

El lenguaje para el teclado en la pantalla está enlazado al Idioma del sistema seleccionado en la definición de ajustes del sistema (••▶página 99). Por ejemplo, si el Idioma del sistema está ajustado en Inglés, el teclado inglés aparecerá en la pantalla.

Introducción de los caracteres

Esta sección le demostrará cómo ingresar el texto usando la palabra "PLAY" como ejemplo.

1 Seleccione PQRS7, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "P".

Cada vez que pulse el botón ⊗, el caracter que se introduce en el campo de introducción de texto se cambiará.

2 Seleccione JKL5, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "L".

3 Seleccione ABC2, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "A".

4 Seleccione WXYZ9, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "Y".

5 Seleccione Entrar, y pulse el botón ⊗.

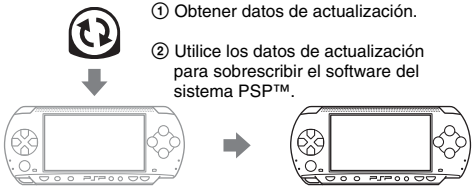
Los caracteres que usted ingresó se confirmarán. Seleccione Entrar otra vez, y pulse el botón ⊗ para salir del teclado.

Sugerencia

Si usted selecciona la tecla a/A mientras ingresa los caracteres, puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Actualizaciones de PSP™

Al actualizar el software del sistema PSP™, puede cambiar o añadir funciones.


① Obtener datos de actualización.
② Utilice los datos de actualización para sobrescribir el software del sistema PSP™.
③ El software del sistema se actualiza y se añaden nuevas funciones.

Puede realizar una actualización de una de las siguientes maneras:
- Actualización de red
- Actualización mediante un PC
- Actualización mediante un UMD™

Seleccione el método de actualización que mejor se adapte a sus necesidades. Para obtener la última información sobre actualizaciones, visite http://www.us.playstation.com/psp

Sugerencias

- Según el título del software, es posible que no pueda utilizar el juego sin primero actualizar el software del sistema PSP™.
- Después de realizar una actualización, no podrá volver a una versión anterior del software del sistema.

Actualización de red

Actualización mediante la función de red inalámbrica del sistema PSP™. Para obtener instrucciones detalladas, consulte "Actualización de red" (••▶página 121).

Actualización mediante un PC

Realice las actualizaciones mediante un ordenador para descargar los datos de actualización desde Internet. Para obtener instrucciones detalladas, visite http://www.us.playstation.com/psp

Actualización mediante un UMD™

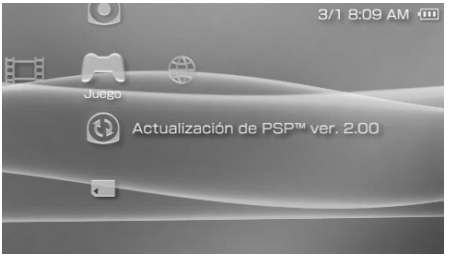
Puede realizar las actualizaciones mediante un UMD™ que contenga datos de actualización.
Primeramente, compruebe que la batería está cargada. No será posible iniciar la actualización si el nivel de carga de la batería está agotado.

Aviso

Durante una actualización:
– No extraiga el UMD™.
– No apague el sistema.
– No desconecte el adaptador AC.
Si se cancela una actualización antes de completarse, el software del sistema puede resultar dañado y precisar una reparación o intercambio.

1 Conecte el adaptador AC al sistema PSP™.

2 Inserte un UMD™ que contenga datos de actualización.
El icono de datos de actualización y el número de versión se muestran en en el menú principal.



3 Seleccione y pulse el botón ⊗.
Comienza la actualización. Siga las instrucciones en pantalla para completar la actualización.

Compruebe que la actualización se ha realizado correctamente

Si se muestra el número de versión de la actualización en el campo "Software del sistema" en "Información del sistema" (••▶página 101), indica que la actualización se ha realizado correctamente.

Soportes compatibles

El sistema PSP™ permite utilizar los tipos de soportes que se enumeran a continuación.
En este manual se utiliza el término "Memory Stick Duo™" para hacer referencia a todos los tipos de Memory Stick™ de la tabla siguiente.

Tipo	Logotipo
UMD™	UMD UNIVERSAL MEDIA DISC
Memory Stick Duo™ (no compatible con MagicGate™)	MEMORY STICK DUO
MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1	MEMORY STICK DUO MAGICGATE
Memory Stick Duo™ (compatible con MagicGate™) *1 *2	MEMORY STICK DUO MAGICGATE
Memory Stick PRO Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO DUO MAGICGATE

*1 Compatible con MagicGate™
*2 Si se formatea un Memory Stick Duo™ en un dispositivo que no sea el sistema PSP™ como, por ejemplo, un PC, es posible que el sistema no lo reconozca. Si esto pasa, formatee de nuevo el Memory Stick Duo™ usando el sistema PSP™.

Sugerencias

- No se garantiza el rendimiento de ningún soporte Memory Stick™.
- Si se formatea un Memory Stick Duo™ en un dispositivo que no sea el sistema PSP™ como, por ejemplo, un PC, es posible que el sistema no lo reconozca. Si esto pasa, formatee de nuevo el Memory Stick Duo™ usando el sistema PSP™ (••▶página 101).

UMD™

El UMD™ contiene un código de región que se asigna a cada región de venta. El sistema puede reproducir el software UMD™ con la marca de código de región "ALL" o "1".

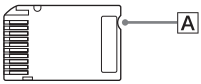
Memory Stick™

Existen dos tamaños de Memory Stick™: el estándar y otro más pequeño. El sistema PSP™ es compatible con el Memory Stick Duo™ más pequeño. No podrá utilizar un Memory Stick™ de tamaño estándar con el sistema.

Adaptador para Memory Stick Duo (se vende por separado)

El adaptador para Memory Stick Duo (MSAC-M2: producto de Sony que se vende por separado) permite utilizar un Memory Stick Duo™ con dispositivos que admiten Memory Stick™ de tamaño estándar.

Memory Stick Duo™ compatible con MagicGate™



El soporte Memory Stick Duo™ compatible con MagicGate™ ha sido diseñado con una muesca (A), lo que permite distinguirlo por medio del tacto del soporte Memory Stick Duo™ que no es compatible con MagicGate.

Transferencia de datos paralela (transferencia de datos de alta velocidad)

La transferencia de datos paralela es una tecnología de transferencia de datos de alta velocidad que permite el uso simultáneo de diversos conectores de entrada/salida de datos en el Memory Stick™ (interfaz paralela).

MagicGate

MAGICGATE es un término de tecnología de protección de los derechos de autor, desarrollada por la Sony Corporation.

MAGICGATE no garantiza la compatibilidad con otros productos que lleven la marca comercial "MagicGate".

Archivos que pueden reproducirse

Es posible reproducir los siguientes tipos de archivos en el sistema PSP™.

Categoría de contenido	Tipos de archivos
Vídeo	MP4 (los códecs de vídeo de los archivos de vídeo que cumplen con el formato de archivo de vídeo de Memory Stick™ son MPEG-4 o AVC)
Música	-Formato de archivo de audio de Memory Stick™ (ATRAC3™/ ATRAC3plus™) -MP3 -MP4 (el códec de audio de los archivos de audio de formato MP4 es MPEG-4 AAC) -WAV (Linear PCM)
Foto	-JPEG (conforme a DCF2.0/Exif2.21) -TIFF -GIF -PNG -BMP

Sugerencias

- En función del tipo de datos, es posible que parte de los datos no puedan reproducirse.
- El sistema puede reproducir datos de vídeo convertidos a velocidades de bit menores que 768 kbps.
- El sistema no puede reproducir datos de vídeo que contienen vídeo grabado durante más de 6 horas y 37 minutos.
- Algunos archivos que se divulgan por medio de Internet podrían tener limitaciones de reproducción. Para obtener detalles, póngase en contacto con el proveedor de contenido.

Especificaciones

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Sistema PSP™ (PlayStation®Portable)

Pantalla LCD	Tipo transparente de 4,3 pulgadas (16:9), unidad TFT Visualización aproximada de 16.770.000 colores
Sonido	Altavoces estéreo
Unidad de disco interna	Unidad UMD™ de sólo lectura
Interfaz	Conector DC IN 5V Terminales de recarga Conector para auriculares Puerto IR USB de alta velocidad Conector DC OUT Ranura para Memory Stick Duo™ LAN inalámbrica (IEEE 802.11b)
Compresores-descompresores compatibles	Vídeo -UMD™: H.264/MPEG-4 AVC Main Profile Level3 -Memory Stick™: MPEG-4 SP (MPEG-4 AAC), H.264/MPEG-4 AVC Main Profile (MPEG-4 AAC)
	Música -UMD™: H.264/MPEG-4 AVC Main Profile Level 3, Linear PCM, ATRAC3plus™ -Memory Stick™: ATRAC3plus™, MP3 (MPEG1/2 Audio Layer3), Linear PCM (WAV form), AAC (MP4 form)
	Foto -Memory Stick™: JPEG (conforme a DCF2.0/Exif2.21), TIFF, GIF, PNG, BMP
Fuente de alimentación	Adaptador AC: cc 5,0 V Batería recargable: batería recargable de iones de litio
Duración de la batería	Consulte la página 42.

Consumo máximo de energía	Aprox. 6 W (durante la carga)
Dimensiones externas	Aprox. 170 × 74 × 23 mm / 6 ¾ × 3 × 1 pulgadas (anchura × altura × profundidad) (sin incluir la mayor proyección)
Peso	Aprox. 280 g / 10 oz (incluida la batería)
Temperatura del entorno en funcionamiento	De 5 °C a 35 °C / 41 °F a 95 °F

Láser UMD™

Longitud de onda	655 - 665 nm
Alimentación	Máx. 0,28 mW
Tipo	semiconductor, continuo

Conexión a red inalámbrica

Estándar	IEEE 802.11b
Seguridad	WEP (128 bits / 64 bits) WPA-PSK (TKIP) WPA-PSK (AES)
Formato de modulación	DS-SS (compatible con IEEE 802.11b)

Adaptador AC

Entrada	ca de 100 a 240 V 50/60 Hz
Salida	cc 5 V, 2000 mA (2A)
Dimensiones externas	Aproximadamente 46 × 22 × 76 mm / 1 ⁴/₅ × ⁴/₅ × 3 pulgadas (anchura × altura × profundidad) (sin incluir la mayor proyección)
Peso	Aprox. 100 g / 3,53 oz

Batería

Tipo de batería	Batería recargable de iones de litio
Voltaje	cc 3,6 V
Capacidad	1800 mAh

Contenido

Consulte la página 20.

■ Acerca del Memory Stick Duo™ incluido en el Value Pack

- Compatible con MagicGate™
- Capaz de realizar la transferencia de datos paralela (transferencia de datos de alta velocidad). Este tipo de transferencia de datos de alta velocidad sólo se puede utilizar con dispositivos compatibles. La velocidad de la transferencia variará en función del dispositivo que se utilice.
- Incluye la capacidad real que puede utilizarse (espacio total) y el espacio reservado para los archivos del sistema. El espacio total del producto suministrado es de aproximadamente 30 MB.

Software

Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt

Este producto incorpora la tecnología de compresión de textura S3TC bajo licencia de S3 Graphics, Co., Ltd.

This product includes RSA BSAFE Cryptographic software from RSA Security Inc. RSA is a registered trademark of RSA Security Inc. BSAFE is a registered trademark of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries.

U.S. and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Este producto contiene el software explorador de Internet NetFront™ de ACCESS Co., Ltd.
Copyright © 1996-2005 ACCESS Co., Ltd.
NetFront™ es una marca comercial o una marca registrada de ACCESS Co.,Ltd. en Japón y en otros países.

Es necesario realizar los siguientes avisos en relación con algunas partes del software del sistema PSP™ (estas declaraciones no afectan a la garantía limitada proporcionada con el sistema PSP™ o el software UMD™):

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Copyright © 1988-1997 Sam Leffler
Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that (i) the above copyright notices and this permission notice appear in all copies of the software and related documentation, and (ii) the names of Sam Leffler and Silicon Graphics may not be used in any advertising or publicity relating to the software without the specific, prior written permission of Sam Leffler and Silicon Graphics.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS-IS" AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS, IMPLIED OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT SHALL SAM LEFFLER OR SILICON GRAPHICS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER OR NOT ADVISED OF THE POSSIBILITY OF DAMAGE, AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, ARISING OUT

OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Marcas comerciales

"" y "PlayStation" son marcas comerciales registradas, y "" y "UMD" son marcas comerciales de Sony Computer Entertainment Inc.

"" y "XMB" son marcas comerciales de Sony Corporation y Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" y "" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation. Asimismo, "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick", "", "SonicStage", "MagicGate", "ATRAC3plus", "ATRAC3" y "LocationFree" son marcas comerciales de la misma empresa.

Los iconos de clasificación son marcas comerciales de la Entertainment Software Association.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries.

かしこい 日本語 ATOK

Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los EE.UU. y otros países.

Mac OS es una marca comercial registrada de Apple Computer en los EE.UU. y otros países.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Acerca del control de exportación nacional

Este producto podría estar regulado por la legislación de control de exportación nacional. Cumpla los requisitos de esta legislación y de cualquier otra ley aplicable en cualquier jurisdicción en relación con este producto.

Solución de problemas

Revise esta sección si tiene problemas a la hora de utilizar el sistema PSP™. Si un problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de SCEA en el número de teléfono 1-800-345-7669.

Problemas relacionados con la alimentación, batería y carga

La alimentación no se activa.

➡ Compruebe que la batería está cargada (••▶página 41).

➡ Compruebe que la batería se ha insertado correctamente (••▶página 26).

La batería no se carga o no se recarga completamente.

➡ Compruebe que el adaptador AC y el cable de alimentación AC se hayan insertado correctamente en el sistema y en la toma de corriente eléctrica.

➡ Compruebe que la función WLAN no está en uso durante la carga. No es posible cargar la batería cuando la función WLAN está en uso.

➡ Compruebe que está utilizando el adaptador AC adecuado para este producto.

➡ Compruebe que el conector del adaptador AC está limpio. De lo contrario, límpielo con un paño seco y suave.

➡ Si carga la batería en un lugar extremadamente frío, es posible que la batería tarde más tiempo en cargarse.

➡ Es posible que exista un problema con la batería. Pruebe a utilizar una batería de repuesto marcada para usar con el sistema PSP™, si dispone de una.

La carga de la batería dura poco tiempo.

➡ Si utiliza el sistema en lugares extremadamente fríos o calientes, es posible que la carga se agote antes. Evite el uso del sistema en estos entornos.

➡ Es posible que exista un problema con la batería. Pruebe a utilizar una batería de repuesto marcada para usar con el sistema PSP™, si dispone de una.

El indicador POWER (alimentación) está activado pero no aparece la pantalla LCD.

➡ Compruebe que la luz de fondo de la pantalla LCD no esté apagada. Si lo está, pulse uno de los botones del sistema para encenderla.

La batería pierde energía incluso cuando el sistema está apagado.

➡ Dado que la energía de la batería se usa incluso cuando el sistema está apagado, se recomienda cargar la batería con frecuencia.

Pantalla

La pantalla se vuelve oscura repentinamente.

➡ Compruebe el ajuste Apagar automáticamente la luz de fondo. Si está ajustado en activada, la luz de fondo se apagará cuando transcurra el período especificado. Pulse cualquiera de los botones del sistema para encender la pantalla (••▶página 104).

➡ Revise el ajuste Suspender Automáticamente. Si está activado, la pantalla se oscurecerá después de un cierto período de tiempo (••▶página 105).

La pantalla se oscurece, por lo que resulta difícil distinguir las imágenes.

➡ En función del ángulo de visión, es posible que la pantalla aparezca oscura. Utilice el botón de pantalla de la parte frontal del sistema para ajustar el brillo (••▶página 40).

La pantalla contiene puntos negros, rojos, azules y verdes que no desaparecen.

➡ Las pantallas LCD se fabrican con una tecnología de gran precisión aunque, en algunos casos, es posible que aparezcan puntos negros, o que permanezcan en la pantalla puntos rojos, azules o verdes. No se trata de un fallo de funcionamiento. Si desea obtener información detallada, consulte el apartado "Precauciones" (••▶página 12).

El color de la pantalla no se ve bien.

➡ Si "Tema" se ajusta en "Original", el color de fondo cambia automáticamente al principio de cada mes (••▶página 102). El sistema se ajusta en "Original" en el momento de la compra.

Sonido

No hay sonido.

➡ Compruebe que el volumen no está ajustado a cero. Pruebe a aumentar el volumen (••▶páginas 21, 25).

➡ Compruebe que el ajuste de silenciamiento no esté activado. Pulse el botón de sonido de la parte frontal del sistema para desactivar el ajuste de silenciamiento (••▶página 39).

➡ Si conecta unos auriculares, el sistema no emitirá ningún sonido a través de los altavoces.

➡ Consulte también "No se emite ningún sonido o la calidad del sonido a través de los auriculares es deficiente" (••▶página 144).

El volumen no aumenta.

➡ Compruebe que la función AVLS está desactivada. Si está activada, la función AVLS limita el volumen máximo de los auriculares (••▶página 106).

La calidad del sonido es deficiente.

➡ Si utiliza el sistema en un lugar sujeto a vibraciones o si el sistema se encuentra cerca de objetos con imanes intensos como, por ejemplo, un televisor, es posible que el sonido se oiga distorsionado y que aumente el ruido de fondo. Pruebe a trasladar el sistema a otro lugar.

UMD™

El sistema no reconoce el UMD™.

➡ Compruebe que ha insertado correctamente el UMD™ (con la etiqueta de cara a la parte posterior del sistema, etc.). Pruebe a retirar el UMD™ y, a continuación, volver a insertarlo.

➡ Compruebe que la superficie grabada del UMD™ está limpia. Si no es así, límpiela con un paño suave (••▶página 17).

El UMD™ no se reproduce correctamente.

➡ Si se produce condensación de humedad, extraiga el UMD™ del sistema y no utilice el sistema durante varias horas hasta que la condensación se evapore (••▶página 17).

Al iniciar el UMD™, aparece un mensaje que recomienda una actualización.

➡ Actualice el software del sistema (••▶página 127).

Memory Stick Duo™

El Memory Stick Duo™ no se puede insertar.

➡ Coloque el Memory Stick Duo™ en la dirección correcta cuando lo inserte (••▶página 36).

El sistema no reconoce el Memory Stick Duo™.

➡ Si se ha formateado el Memory Stick Duo™ con un PC, es posible que el sistema no lo reconozca. Tras copiar los datos importantes al PC, vuelva a formatear el Memory Stick Duo™ con el sistema. Si desea obtener información detallada, consulte el apartado "Formatear Memory Stick™" (••▶página 101).

➡ Compruebe que el Memory Stick Duo™ se ha insertado correctamente. Pruebe a retirar el Memory Stick Duo™ y, a continuación, volver a insertarlo.

➡ Compruebe que el conector del Memory Stick Duo™ está limpio. De lo contrario, es posible que los datos no se carguen correctamente. Limpie el conector con un bastoncillo de algodón.

El sistema no puede guardar o cargar los datos.

➡ Compruebe que haya suficiente espacio libre en el Memory Stick Duo™ para guardar los datos (••▶página 47).

➡ Es posible que exista un problema con el Memory Stick Duo™. Pruebe a usar otro Memory Stick Duo™, si dispone de uno.

Vídeo

El UMD™VIDEO no funciona.

➡ Si el programador de software ha configurado las condiciones de reproducción, es posible que el UMD™VIDEO no se reproduzca de la forma descrita en este manual.

Los vídeos no se reproducen.

➡ En función de la tasa de bits, es posible que algunos vídeos no se puedan reproducir con el sistema. Compruebe que los archivos de vídeo se han convertido con una tasa de bits de 768 kbps o inferior.

El sistema no reconoce parte de los datos de vídeo.

➡ El sistema no reconocerá los tipos de datos de vídeo no compatibles con el mismo (••▶página 132).

➡ Si se ha cambiado el nombre de archivo o carpeta del Memory Stick Duo™, o el archivo o carpeta se han movido a una ubicación diferente mediante un PC, es posible que el sistema no los reconozca.

Música

La música no se reproduce.

➡ Es posible que las pistas que tengan fecha de caducidad o un número limitado de reproducciones no se reproduzcan con el sistema.

➡ Cuando reproduzca datos ATRAC3plus™, deberá utilizar un software compatible con funciones de protección de derechos de autor, para transferir los datos a un Memory Stick Duo™ (••▶página 71).

Las pistas de otros grupos no se reproducen.

➡ Compruebe que la función de modo de grupo está desactivada. Si está activada, sólo podrán reproducirse las pistas de un único grupo.

El sistema no reconoce los datos de música.

➡ Compruebe que los datos de música se guardan en la carpeta correcta en el Memory Stick Duo™ (••▶página 73).

➡ El sistema no reconocerá los tipos de datos de música no compatibles con el mismo (••▶página 132).

No se puede borrar un grupo del Memory Stick Duo™.

➡ Si el grupo contiene datos que no son de música, no se podrá borrar.

Foto

No se muestran las imágenes.

➡ Es posible que algunas imágenes no se puedan visualizar, en función de la tamaño de los datos de la imagen.

➡ Si las imágenes se han editado con un PC, es posible que no se puedan visualizar.

El sistema no reconoce los datos de imágenes.

➡ Compruebe que los datos se han guardado en la carpeta correcta del Memory Stick Duo™ (••▶página 90).

➡ Si se ha cambiado el nombre de archivo o carpeta del Memory Stick Duo™, o el archivo o carpeta se han movido a una ubicación diferente mediante un PC, es posible que el sistema no los reconozca.

➡ El sistema PSP™ no reconocerá las imágenes no compatibles con el mismo (••▶página 132).

No se puede borrar una carpeta del Memory Stick Duo™.

➡ Si la carpeta contiene datos que no son de imágenes, no se podrá borrar.

Red

No se puede establecer una conexión a la red.

➡ Compruebe que el interruptor WLAN de la parte izquierda del sistema (••▶página 24) está activado.

➡ Ajuste "Ahorro de energía de WLAN" en "Off" (••▶página 105). De este modo, el sistema podrá establecer la comunicación con la máxima potencia.

➡ Puede haber demasiada distancia entre el sistema y el punto de acceso o entre el sistema y el otro reproductor.

➡ Compruebe que los ajustes de la red (••▶página 113) sean los correctos. Consulte las instrucciones suministradas con el equipo de red y las suministradas por su proveedor de servicios de Internet para realizar la configuración correcta de la red.

➡ Según la configuración del punto de acceso, es posible que necesite introducir la dirección MAC del sistema (••▶página 101).

➡ Cuando establezca la comunicación con otro sistema en modo ad hoc, ambos sistemas deberán tener ajustado el mismo canal (••▶página 113).

La página Web no se muestra correctamente.

➡ Es posible que algunas páginas Web no se vean correctamente.

Auriculares con mando a distancia

No se emite ningún sonido o la calidad del sonido a través de los auriculares es deficiente.

➡ Compruebe que ha conectado completamente los auriculares en el sistema (••▶página 30).

➡ Compruebe que el conector para auriculares y la clavija de los auriculares están limpios. De lo contrario, límpielos con un paño seco y suave. Consulte también "No hay sonido." (••▶página 140).

El mando a distancia no funciona.

➡ Compruebe que ha conectado completamente los auriculares en el sistema (••▶página 30).

➡ Compruebe que el mando a distancia no está en modo de espera. Si lo está, desactive el modo de espera (••▶página 25).

Otros problemas

El sistema o el adaptador AC están calientes.

➡ Durante el uso, es posible que el sistema o el adaptador AC se calienten. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El sistema está encendido, pero no funciona.

➡ Compruebe que el sistema no está en modo de espera. Si lo está, deslice hacia arriba el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) para desactivar el modo de espera (••▶página 37).

➡ Pruebe a desplazar el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba y manténgalo así hasta que se apague el indicador POWER (alimentación). El sistema se apagará completamente. A continuación, vuelva a encenderlo.

El sistema no funciona correctamente.

➡ Es posible que la electricidad estática y otros efectos similares afecten al funcionamiento del sistema. Retire la batería y el adaptador AC, espere unos 30 segundos y, por último, reinicie el sistema.

No se oyen tonos de tecla al pulsar los botones.

➡ Compruebe que la función Tono de la tecla está activada (••▶página 106).

La fecha y la hora se han restablecido.

➡ Si la batería no se recarga y acaba agotándose o si se sustituye la batería, es posible que los ajustes de fecha y hora se restablezcan. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para ajustar la fecha y hora.

El PC no reconoce el sistema PSP™ cuando está conectado con un cable USB.

➡ Cuando utilice un concentrador USB u otros dispositivos, en función del entorno operativo del PC, es posible que el equipo no reconozca el Memory Stick Duo™ insertado en el sistema PSP™. Intente conectar el sistema PSP™ directamente al PC con un cable USB.

Ha olvidado su contraseña.

➡ Si restablece los ajustes del sistema a los ajustes existentes en el momento de la compra, la contraseña volverá a "0000". Para obtener más información, consulte "Restablecer ajustes predeterminados" (••▶página 101). Tenga en cuenta que si restaura los ajustes, se pueden perder otros ajustes además de la contraseña. Una vez se han perdido estos ajustes, no se pueden recuperar.

GARANTÍA LIMITADA

Sony Computer Entertainment America (SCEA) garantiza al comprador original que cada uno de los productos componentes de este sistema PSP™ estará libre de defectos en material y mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra (el "Período de la garantía"). Si, durante el Período de la garantía, se determina que uno o más de los productos mencionados arriba es defectuoso, la responsabilidad de SCEA se limitará a la reparación o reemplazo de este producto por un producto nuevo o renovado, a discreción de SCEA. Para los propósitos de esta Garantía Limitada, "renovado" significa un producto que se ha devuelto a sus especificaciones originales. Llame al 1-800-345-7669 para recibir instrucciones y, a continuación, entregue el producto con los gastos de envío pagados al centro especificado de servicio técnico autorizado para que le reparen o reemplacen el producto.

ESTA GARANTÍA NO DEBE APLICARSE SI EL APARATO (a) SE UTILIZA CON UN PRODUCTO QUE NO SEA VENDIDO O NO TENGA EL PERMISO DE SCEA (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, DISPOSITIVOS SIN LICENCIA QUE SIRVAN PARA MEJORAR LOS JUEGOS, CONTROLES, ADAPTADORES Y DISPOSITIVOS DE SUMINISTRO DE ENERGÍA) O CON UN PRODUCTO QUE DE ALGUNA MANERA NO SEA COMPATIBLE CON ESTE PRODUCTO; (b) SE USA PARA PROPÓSITOS COMERCIALES (INCLUIDO EL ALQUILER) O SE MODIFICA O ALTERA; (c) SE DAÑA POR EVENTOS NATURALES, ESTÁ SUJETO A UN MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, ACCIDENTE, DESGASTE, USO IRRAZONABLE, O POR ALGUNA OTRA CAUSA QUE NO ESTÉ RELACIONADA CON MATERIALES O FABRICACIÓN DEFECTUOSOS; (d) EL NÚMERO DE SERIE HA SIDO ALTERADO, BORRADO O RETIRADO; (e) LA ETIQUETA DE GARANTÍA HA SIDO ALTERADA, DESFIGURADA O QUITADA. O (f) SI UN OTRO SOFTWARE NO AUTORIZADO ES USADO PARA MODIFICAR EL SOFTWARE DEL SISTEMA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE PRODUCTOS ADQUIRIDOS CON DEFECTOS BAJO EL CONOCIMIENTO DEL COMPRADOR, NI TAMPOCO LOS ARTÍCULOS DE CONSUMO QUE SE UTILICEN CON EL PRODUCTO (COMO POR EJEMPLO PILAS). EL COMPROBANTE DE COMPRA EN FORMA DE RECIBO O FACTURA ES LA PRUEBA DE QUE LA UNIDAD SE

ENCUENTRA CUBIERTA BAJO EL PERÍODO DE GARANTÍA, Y DEBE PRESENTARSE PARA PODER OBTENER LOS SERVICIOS DE LA GARANTÍA.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO COMO SE OFRECE EN ESTA GARANTÍA ES EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SE APLIQUE, INCLUIDAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. EN NINGÚN CASO SCEA SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS DERIVADOS O INCIDENTALES AL ROMPER CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA; ASIMISMO, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DERIVADOS O INCIDENTALES, DE MANERA QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED.

Esta garantía le da derechos legales específicos, por lo que puede también tener otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Esta garantía es válida únicamente en los Estados Unidos y en Canadá.

La garantía ofrecida por Sony Computer Entertainment America para el sistema PSP™ es la misma tanto si registra el producto como si no lo hace.

Póliza de servicio

La póliza de servicio de SCEA respecto al mantenimiento del producto es la siguiente:
Las medidas siguientes se pueden tomar durante el proceso del servicio del producto. Cuando se somete al mantenimiento del producto, el usario debe aceptar las medidas siguientes.

- El software del sistema PSP™ será actualizado.
- Las etiquetas o los sellos protectores que han sido puestos en el sistema por los clientes pueden ser retirados.
- Los ajustes del sistema PSP™ pueden ser cambiados.

www.us.playstation.com/psp

© 2005 Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.